

Acord-Cadru de Împrumut

între

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

și

REPUBLICA MOLDOVA

**Modernizarea Unităților de Ambulanță a Centrului Național de Asistență Medicală Urgentă
Prespitalicească**

- Proiect de Împrumut -

CUPRINS

1.	INTERPRETAREA	5
1.1	DEFINIȚII	5
1.2	CONSTRUCȚIA	8
1.3	TITLURILE	8
1.4	APROXIMAREA	8
2.	CONDIȚII	8
3.	SCOPUL	8
4.	CONDIȚII FINANCIARE	9
4.1	SUMA ÎMPRUMUTULUI	9
4.2	SUMA DE DEBURSARE	9
4.3	PROCEDURA DE DEBURSARE	9
4.4	PERIOADA DE DEBURSARE	10
4.5	CONDIȚIILE DE DEBURSARE	10
4.6	RAMBURSAREA	11
4.7	RAMBURSARE ANTICIPATĂ	11
4.8	DETERMINAREA DOBÂNZII	11
4.9	RATA DOBÂNZII IMPLICITĂ	12
4.10	EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI	12
4.11	PLĂȚILE	13
5.	IMPLEMENTAREA PROIECTULUI	13
5.1	OBLIGAȚIA DE VIGILENȚĂ	13
5.2	PERIOADA DE ALOCARE	13
5.3	COSTURILE PROIECTULUI	14
5.4	ANGAJAMENTE SPECIFICE PROIECTULUI	14
5.5	ACHIZIȚIA	14
5.6	PROTECȚIA MEDIULUI ȘI SIGURANȚA SOCIALĂ	14
5.7	DREPTURILE OMULUI	14
5.8	INTEGRITATEA	14
5.9	VIZIBILITATEA	15
6.	MONITORIZAREA	15
6.1	RAPORTAREA	15
6.2	VIZITE	16
6.3	AUDIT	16
6.4	INFORMAȚII DESPRE PROIECT	16
6.5	INFORMAȚIA PRIVIND ÎMPRUMUTATUL	16
7.	PARI PASSU	17
7.1	CLASIFICAREA	17
7.2	GARANȚIA	17
7.3	CLAUZA PRIN INCLUZIUNE	18
7.4	PLATA ANTICIPATĂ CĂTRE PERSOANELE TERȚE	18
8.	REPREZENTANȚELE ȘI GARANȚIILE	18
9.	PĂRȚILE TERȚE	19
10.	NERENUNȚAREA	19
11.	ATRIBUIREA	19
12.	LEGEA APLICABILĂ	19
13.	LITIGIILE	19

14. NOTIFICĂRI.....	20
15. TAXE ȘI COSTURI	20
16. ELIBERARE.....	21
17. INTRARE ÎN FORȚĂ	21
ANEXA 1	22
ANEXA 2	25
ANEXA 3	27
ANEXA 4	30
1. RAPORT NARATIV.....	32
1.1 REZUMATUL PROIECTULUI	32
1.2 ACTIVITĂȚI ASUMATE.....	32
1.3 REZULTATELE OBTINUTE	32
1.4 PERSPECTIVE DE IMPACT (A FI PREZENTATE ÎN RAPORTUL DE FINALIZARE)	32
1.5 ACTIVITĂȚI DE COMUNICARE ȘI VIZIBILITATE	32
1.6 ABATERILE DE LA PLAN ȘI DIFICULTĂȚILE ÎNTÂLNITE, DACĂ ESTE CAZUL, ȘI MĂSURILE DE ATENUARE	32
1.7 CONDIȚII PRECEDENTE ÎNAINTE DE PRIMA DEBURSARE, DACĂ ESTE CAZUL	32

BANCA DE DEZVOLTARE A CONSILIULUI EUROPEI, organizație internațională cu sediul la adresa 55, Avenue Kléber, F-75116 Paris (Franța) (denumită în continuare "CEB" sau "banca"), pe de o parte,

și

REPUBLICA MOLDOVA (denumită în continuare "Împrumutatul" și împreună cu CEB, "Părțile" și fiecare "Parte"), pe de altă parte,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ

- (A) Având în vedere cererea de împrumut depusă de Guvernul Republicii Moldova la 7 mai, aprobată de Consiliul de Administrație al CEB la 15 mai 2018,
- (B) Având în vedere cel de-al treilea Protocol la Acordul General privind Privilegiile și Imunitățile al Consiliului Europei din 6 martie 1959,
- (C) Având în vedere Regulamentul CEB privind împrumuturile, astfel cum a fost adoptat prin Rezoluția 1587 (2016) a Consiliului de Administrație al CEB (denumită în continuare "Regulamentul Împrumuturilor"),
- (D) Având în vedere Politica de Împrumut și Finanțare a Proiectelor CEB, astfel cum a fost adoptată prin Rezoluția 1587 (2016) a Consiliului de Administrație al CEB (denumită în continuare "Politica Împrumuturilor"),
- (E) Având în vedere politica CEB în domeniul Protecției Mediului și Securității Sociale, astfel cum a fost adoptată prin Rezoluția 1588 (2016) a Consiliului de Administrație al CEB (denumită în continuare "Politica de Protecție a Mediului și Securității Sociale"),
- (F) Având în vedere Regulamentul CEB privind Achizițiile Publice, astfel cum au fost adoptate de Consiliul de Administrație al CEB în septembrie 2011 (denumite în continuare "Regulamentul CEB privind Achizițiile Publice"),

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

1. INTERPRETAREA

1.1 Definiții

Următorii termeni au semnificația indicată mai jos, cu excepția cazului în care contextul cere altfel:

"Acord" înseamnă acest acord-cadru de împrumut , inclusiv anexele acestuia.

"Alocare" înseamnă angajarea unei tranșe de către Împrumutat pentru componentele eligibile ale Proiectului, chiar dacă o astfel de Tranșă nu a fost încă plătită în cadrul Proiectului.

"Perioada de alocare" are semnificația specificată în sub-clauza 5.2.

"Ziuă lucrătoare" înseamnă în legătură cu plățile în euro, în orice zi în care funcționează TARGET 2 (sistemul trans-european de transfer rapid cu decontare pe bază automată în timp real).

"Data de închidere" înseamnă data specificată în anexa 1 al prezentului document, de la care împrumutatul nu poate solicita alte plăți.

"Raportul de finalizare" are semnificația specificată în sub-clauza 6.1.

"Monedă" înseamnă, în sensul acordului, euro.

"Convenția de numărare a zilei" înseamnă convenția de stabilire a numărului de zile între două date și numărul de zile dintr-un an specificat în notificarea de plată relevantă.

"Instrument de datorie" înseamnă (i) orice împrumut sau altă formă de îndatorare financiară; (ii) un instrument, inclusiv orice chitanță sau extras de cont, care dovedesc sau constituie o obligație de a rambursa un împrumut, un depozit, un avans sau o prelungire similară a creditului (inclusiv, fără a se limita la prelungirea creditului în cadrul unui acord de refinanțare sau de reeșalonare) (iii) o obligațiune, o notă, o garanție a datorilor, o datorie sau o dovadă scrisă a datorilor financiare; sau (iv) un instrument care dovedește o garanție a unei obligații care constituie datoriile financiare ale unei alte obligații.

"Rata de dobândă implicită" are semnificația specificată în sub-clauza 4.9.

"Data de debursare" înseamnă data la care este programată o tranșă pentru a fi plătită în conformitate cu Comunicarea de debursare.

"Notificare de plată" are semnificația specificată în sub-clauza 4.3 (b).

"Solicitare de debursare" are semnificația specificată în sub-clauza 4.3 (a).

"Confirmarea rambursării anticipate" are semnificația specificată în sub-clauza 4.7.

"Costurile de rambursare anticipată" are semnificația specificată în sub-clauza 4.7.

"Data de rambursare anticipată" are semnificația specificată la sub-clauza 4.7.

"Notificarea de rambursare anticipată" are semnificația specificată în sub-clauza 4.7.

"Data intrării în vigoare" înseamnă data intrării în vigoare a acordului care rezultă din clauza 17.

"UE" înseamnă Uniunea Europeană.

"Directivele UE privind achizițiile publice" are sensul specificat în sub-clauza 5.5.

"EURIBOR" înseamnă rata procentuală anuală cotate pe pagina EURIBOR01 a site-ului Thomson Reuters (sau pe o pagină succesorală care înlocuiește pagina Thomson Reuters EURIBOR01) la sau în jurul orei 11.00, ora Bruxelles-ului, în data de stabilire a dobânzii ca rata interbancară oferită în euro de instituția europeană a pieței monetare (sau orice altă entitate care preia administrarea ratei respective) pentru aceeași perioadă ca perioada de dobândă relevantă.

În cazul în care perioada de dobândă relevantă nu este aceeași cu perioada indicată de Thomson Reuters, EURIBOR aplicabil va fi rata procentuală anuală rezultată dintr-o interpolare liniară prin

referire la două (2) rate EURIBOR pentru depozitele în euro, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă de luni întregi, urmând să fie mai scurte, iar cealaltă pe o perioadă de luni întregi, urmând să fie mai mare decât durata Perioadei de dobândă relevante.

"Euro" și semnul "EUR" înseamnă moneda legală a statelor membre ale UE care, din când în când, o adoptă ca monedă în conformitate cu dispozițiile relevante ale Tratatului UE și ale Tratatului privind funcționarea UE sau tratatele ulterioare.

"Convenția europeană a drepturilor omului" înseamnă Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale din 4 noiembrie 1950, CETS nr. 5, modificată din când în când.

"Carta socială europeană" înseamnă Carta socială europeană din data de 3 mai 1996, CETS nr. 163, modificată din când în când.

"Beneficiarii finali" sunt specificați în Anexa 1 la prezentul document ca grup care beneficiază de efectele sociale ale Proiectului.

"Rată fixă a dobânzii" înseamnă rata dobânzii pe an specificată în notificarea de plată aplicabilă.

"Rată a dobânzii flotantă" înseamnă rata dobânzii pe an determinată prin adăugarea sau scăderea ratei de emisie specificată în notificarea de plată aplicabilă sau din, după caz, rata de referință.

Pentru a evita orice îndoială, atunci când determinarea ratei dobânzii flotante are ca rezultat o rată a dobânzii negativă (datorată ratei de referință negative citate, funcționării unui spread care este scăzut de la rata de referință sau în orice altă circumstanță), dobânda care trebuie plătită de împrumutat pentru perioada de dobândă va fi considerată zero.

"Data de stabilire a dobânzii" înseamnă, în scopul stabilirii unei rate de dobândă variabilă, ziua care se încadrează în două (2) zile lucrătoare anterioare primei zile a perioadei de dobândă, cu excepția cazului în care în notificarea de plată relevantă se specifică altfel.

"Datele de plată a dobânzii" înseamnă datele pentru plata dobânzii corespunzătoare perioadei de dobândă corespunzătoare specificate în Comunicarea de debursare.

"Perioadă de dobândă" înseamnă perioada care începe la o dată de plată a dobânzii și se termină în ziua imediat anterioară următoarei date de plată a dobânzii, cu condiția ca prima perioadă de dobândă aplicabilă fiecărei tranșe să înceapă la data plății dobânzii și să se încheie în ziua imediat precedentă la următoarea dată de plată a dobânzii.

"Împrumut" înseamnă împrumutul acordat împrumutatului de către CEB prin intermediul acordului.

"Suma împrumutului" înseamnă suma specificată în sub-clauza 4.1.

"Eveniment de perturbare a pieței" are semnificația specificată la sub-clauza 4.10.

"Schimbare materială" reprezintă orice eveniment care, în opinia CEB, (i) afectează în mod semnificativ capacitatea împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile financiare în temeiul Acordului; sau (ii) afectează în mod negativ orice securitate furnizată de împrumutat sau de o terță parte pentru a asigura îndeplinirea cuvenită a obligațiilor financiare ale împrumutatului în baza Acordului.

"Data scadenței" înseamnă ultima dată de rambursare principală pentru fiecare tranșă specificată în notificarea de plată aplicabilă.

"Convenție modificată după ziua lucrătoare" înseamnă o convenție prin care, dacă o anumită dată ar cădea într-o zi care nu este o zi lucrătoare, această dată ar fi prima zi următoare, care este o zi lucrătoare, cu excepția cazului în care această zi se încadrează în următoarea lună calendaristică, caz în care această dată ar fi prima zi precedentă, care este o zi lucrătoare.

"Data (datele) de rambursare principală" înseamnă data (datele) pentru rambursarea (plățile) sumei principale din fiecare tranșă specificată în notificarea de plată aplicabilă.

"Perioada de rambursare principală" înseamnă, pentru fiecare tranșă, perioada care începe de la data debursării până la data scadenței.

"Raportul de progres" are semnificația specificată la sub-clauza 6.1.

"Practici interzise" are semnificația specificată în sub-clauza 5.8.

"Proiect" înseamnă schema sau schemele de investiții eligibile prevăzute în Anexa 1 care urmează să fie finanțate parțial cu împrumutul aprobat de Consiliul de Administrație al CEB cu nr. LD 1963.

"Entitate de implementare a proiectului" (denumită în continuare "PIE") înseamnă persoana juridică a Ministerului Sănătății, Muncii și Protecției Sociale care, prin delegarea Împrumutatului, este responsabilă de implementarea Proiectului.

"Stadiul prognozat al lucrărilor" înseamnă raportul dintre cheltuielile eligibile pentru toate părțile componente ale Proiectului și costul total eligibil al Proiectului, în care cheltuielile eligibile includ cheltuielile deja efectuate, precum și cele care se preconizează a fi suportate pentru o perioadă determinată de timp care nu depășește un (1) an de la data ultimului Raport de activitate.

"Rată de referință" înseamnă EURIBOR pentru o tranșă de rată a dobânzii cu plată exprimată în euro.

"Securitate" înseamnă orice acord sau aranjament care creează un rang preferențial, un drept preferențial de plată, o garanție colaterală sau de orice natură care ar putea conferi drepturi consolidate terților.

"Cont de dividend social" înseamnă un cont stabilit și existent la CEB în conformitate cu Politica privind contul dividendelor sociale, în scopul, printre altele, de a furniza subvenții la dobândă pentru împrumuturile acordate de CEB.

"Spread" înseamnă, în legătură cu o tranșă de rată a dobânzii cu plată, diferența fixă la rata de referință (fiind plus sau minus) specificată în punctele de bază din Comunicarea de debursare.

"Stadiul Progresului Lucrărilor" înseamnă raportul dintre cheltuielile eligibile deja efectuate pentru toate părțile componente ale Proiectului și costul total eligibil al Proiectului.

"Tranșă" înseamnă o sumă plătită sau care urmează să fie plătită în cadrul împrumutului.

1.2 Construcția

Cu excepția cazului în care contextul cere altfel, se va referi la:

- (i) prezentul acord va fi interpretat ca trimitere la prezentul acord, completat, modificat sau republicat din când în când;
- (ii) "Clauzele", "sub-clauzele" și "considerentele" se interpretează ca trimiteri la clauze, sub-clauze și, respectiv, considerente ale prezentului acord; și
- (iii) cuvintele care necesită singularul includ pluralul și invers.

1.3 Titlurile

Titlurile din prezentul acord nu au semnificație juridică și nu afectează interpretarea sa.

1.4 Aproximarea

În sensul oricăror calcule la care se face referire în prezentul acord:

- (a) toate procentele care rezultă din astfel de calcule, altele decât cele determinate prin utilizarea interpolării, vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată sută de miimi de punct procentual (de exemplu, 9,876541% (sau .09876541) fiind rotunjite până la 9,87654% (sau .0987654) și 9.876545% (sau .09876545) fiind rotunjite până la 9.87655% (sau .0987655));
- (b) toate procentele determinate prin utilizarea interpolării liniare prin referire la două (2) rate de referință relevante vor fi rotunjite, dacă este necesar, în conformitate cu metoda prezentată în subsecțiunea (a) de mai sus, dar cu același grad de precizie ca cele două (2) rate utilizate pentru a face determinarea (cu excepția faptului că aceste procente nu vor fi rotunjite la un grad de precizie mai scăzut decât cea mai apropiată miime de punct procentual (0,001%)); și
- (iv) toate sumele monetare utilizate sau rezultate din calculele de mai sus vor fi rotunjite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în definiția valutară relevantă, la cele mai apropiate două zecimale din moneda relevantă (cu .005 rotunjit în sus (de exemplu, .674 fiind rotunjit până la .67 și .675 fiind rotunjite până la .68).

2. CONDIȚII

Împrumutul este acordat în condițiile generale ale Regulamentului împrumutului și în condițiile speciale ale acordului .

3. SCOPUL

BCE acordă Împrumutul Împrumutatului, care îl acceptă, numai în scopul finanțării Proiectului, așa cum este descris în Anexa 1 al acestuia.

Orice schimbare a modului în care se aplică împrumutul care nu a primit aprobarea CEB ar constitui un eveniment în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (h) din Regulamentul de împrumut și poate conduce la rambursarea, suspendarea sau anularea anticipată a împrumutului în temeiul prevederilor articolului 3.3 (Rambursarea anticipată a împrumuturilor plătite), 3.5 (Suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6 (Anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumutului.

4. CONDIȚII FINANCIARE

4.1 Suma Împrumutului

Suma împrumutului este:

DOUĂSPREZECE MILIOANE EURO

12,000,000 EUR

4.2 Suma de debursare

Împrumutul trebuie debursat în minimum două (2) tranșe.

Suma fiecărei tranșe va fi determinată în funcție de stadiul de evoluție a lucrărilor și de stadiul prognozat al lucrărilor. Suma primei tranșe nu va depăși cincizeci (50) la sută din suma împrumutului.

4.3 Procedura de debursare

Debursarea fiecărei tranșe este determinată de procedura următoare:

(a) Cererea de debursare

Înainte de fiecare debursare, Împrumutatul va înainta CEB o cerere de plată substanțială în forma stabilită în Anexa 3 la prezentul document (denumită în continuare "Cerere de debursare").

Cererea de debursare trebuie să indice următoarele:

- (I) Valuta și suma pentru tranșă;
- (II) Data debursării; o astfel de dată de debursare este o zi lucrătoare care se încadrează în cel puțin cinci (5) zile lucrătoare, dar nu mai târziu de douăzeci (20) de zile lucrătoare de la data solicitării de debursare;
- (III) Data (datele) de rambursare principală, inclusiv data scadenței, ținând seama de faptul că perioada de rambursare principală pentru fiecare tranșă nu depășește 15 ani, inclusiv o perioadă de grație de cel mult 5 ani;
- (IV) Rata fixă maximă a dobânzii sau rata maximă de raportare la rata de referință;
- (V) Perioadă de dobândă și date de plată a dobânzii;
- (VI) Conveția de numărare a zilei și zilele lucrătoare; și
- (v) Contul împrumutatului pentru plăți.

Fiecare cerere de plată transmisă către CEB este irevocabilă, cu excepția cazului în care CEB a convenit în scris.

(b) Comunicare de debursare

Dacă CEB primește o Cerere de debursare care respectă cerințele Cererii de debursare stabilite în Sub-clauza 4.3 (a) de mai sus și dacă Împrumutatul îndeplinește toate celelalte condiții de plată relevante definite în Sub-clauza 4.5 (Condiții de plată), BCE va transmite Împrumutatului un aviz de plată substanțial în forma stabilită în Anexa 3 la prezentul document (denumită în continuare "Comunicarea de debursare"). Fiecare notificare de plată va fi transmisă cu cel puțin 2 zile lucrătoare înainte de data propusă pentru data de debursare.

O comunicare de debursare trebuie să conțină:

- (vi) Valuta și suma pentru tranșă;

- (vii) Data debursării;
- (viii) Perioada de rambursare principală și data (datele) de rambursare principală, inclusiv data scadenței;
- (ix) Rata fixă maximă a dobânzii sau spread-ul la rata de referință;
- (x) Perioadă de dobândă și date de plată a dobânzii;
- (xi) Conveția de numărare a zilei și zilele lucrătoare; și
- (xii) Contul împrumutatului pentru plăți.

În cazul în care Împrumutatul a înaintat către CEB o Solicitare de plată în care Împrumutatul nu a propus o rată fixă a dobânzii sau o rată a dobânzii variabile, Împrumutatul va fi considerat ca fiind de acord în prealabil cu cea ulterioară specificată de CEB în Comunicarea de debursare.

O Comunicare de debursare care corespunde elementelor incluse într-o Cerere de debursare va constitui un angajament irevocabil și necondiționat din partea Împrumutatului de a împrumuta de la CEB și din partea CEB să plătească Împrumutatului Tranșa în termenii și condițiile specificate în Comunicarea de debursare.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, în cazul în care CEB nu a emis o Comunicare de debursare în decurs de 20 de zile lucrătoare de la primirea unei Cereri de debursare, Cererea de debursare relevantă va fi considerată anulată.

4.4 Perioada de debursare

Cu excepția cazului în care CEB a convenit în scris altfel, împrumutatul nu va avea dreptul la:

- (i) emiterea unei Cereri de debursare pentru prima Tranșă după douăsprezece (12) luni de la data intrării în vigoare;
- (ii) emiterea oricărei alte solicitări de debursare după optsprezece (18) luni de la ultima debursare; sau
- (iii) emiterea oricărei alte solicitări de debursare dincolo de data de închidere specificată în apendicele 1 la prezenta.

4.5 Condițiile de debursare

(a) Condițiile precedente Cererii de debursare pentru prima Tranșă:

- (i) Aviz juridic în limba engleză eliberat de Ministerul Justiției, care confirmă corespunderea cu CEB, în mod substanțial, în forma prezentată în Anexa 2, că acordul a fost executat în mod corespunzător de reprezentanții autorizați ai Împrumutatului și că acordul este valabil, obligatoriu și executoriu în conformitate cu termenii săi în jurisdicția Împrumutatului.
- (ii) Dovadă în limba engleză (de ex. Statut, Regulament, Rezoluție a Consiliului, Procură etc.) ce corespunde CEB a persoanei (persoanelor) autorizate să execute Acordul și a Solicitărilor de debursare în numele Împrumutatului, împreună cu exemplarul autentificat al semnăturii (semnăturilor) respectivei persoane.

(b) Condițiile precedente oricărei Cereri de debursare viitoare:

- (i) În cazul în care a avut loc o schimbare în privința persoanei (persoanelor) autorizate să execute Cererile de debursare în numele Împrumutatului, Împrumutatul va furniza CEB dovezi actualizate despre persoana (persoanele) autorizate să execute cererile de plată corespunzătoare în numele Împrumutatului, împreună cu specimenul autentificat al semnăturii (semnăturilor) respectivei persoane.
- (xiii) Raportul de progres ce confirmă satisfacerea deplină a CEB pentru Tranșa precedentă.

4.6 Rambursarea

În orice Dată de rambursare principală, Împrumutatul va rambursa principalul fiecărei tranșe datorate la acea dată de rambursare principală, în conformitate cu termenii stabiliți în Comunicarea de debursare.

4.7 Rambursare anticipată

(a) Mecanismul

În orice caz specificat în prezentul acord cu referință la această sub-clauză când Împrumutatul ar trebui să ramburseze înainte de scadența întregii Tranșe sau a unei părți a acesteia, Împrumutatul va prezenta cel puțin o notificare scrisă (1) în scris CEB "Comunicarea privind rambursarea anticipată"), data la care va avea loc rambursarea și costul maxim de rambursare anticipată. Data de rambursare anticipată se aplică într-o dată de plată a dobânzii, cu excepția cazului în care CEB a convenit în scris.

Când Comunicarea de rambursare anticipată este primită, CEB trimite o Comunicare în scris (numită în continuare "Confirmarea Rambursării Anticipate" timp de cinci (5) zile lucrătoare înainte de data rambursării, indicând dobânda acumulată datorată și costurile de rambursare anticipată în conformitate cu sub-clauza 4.7 (b).

O Confirmare a Rambursării Anticipate ce conține elementele Comunicării privind rambursarea anticipată va fi supusă angajamentului irevocabil și necondiționat al Împrumutatului de a rambursa sumele corespunzătoare către CEB în termenii și condițiile specificate în Confirmarea rambursării anticipate.

În cazul în care Împrumutatul rambursează parțial o Tranșă, sumei rambursate se aplică pro rata fiecărei rambursări principale restante. Într-un astfel de caz, Confirmarea de rambursare anticipată va include în mod corespunzător un program de rambursare ajustat care va fi obligatoriu pentru Împrumutat.

(b) Costurile rambursării anticipate

Costurile de rambursare anticipată care rezultă din rambursarea anticipată în conformitate cu sub-clauza 4.7 (a) sunt reglementate de CEB în baza costurilor de rambursare a sumei care urmează să fie rambursată de la data rambursării anticipate până la data scadenței, inclusiv orice costuri conexe, cum ar fi eliminarea oricăror aranjamente de acoperire a riscurilor. Costurile redistribuirii vor fi determinate în baza diferenței dintre rata inițială și rata de redistribuire, care va fi stabilită de CEB în baza condițiilor de piață de la data comunicării de rambursare anticipată.

4.8 Determinarea dobânzii

Împrumutatul plătește dobândă din principalul fiecărei tranșe din timp în timp, în cursul fiecărei perioade de dobândă, la rata fixă a dobânzii / rata dobânzii flotantă specificată în Comunicarea de debursare aplicabilă. Rata dobânzii pentru fiecare tranșă va fi subvenționată pe o sumă totală de până la un milion (1 000 000) euro pentru întregul împrumut care urmează să fie retras din contul de dividend social al CEB.

Dobânda trebuie: (i) să se acumuleze începând cu prima zi a dobânzii; și (ii) să fie datorată și plătită în datele de plată a dobânzii specificate în Comunicarea de debursare aplicabilă. Dobânda se calculează pe baza convenției de numărare a zilei specificată în Comunicarea de debursare relevantă.

În cazul determinării ratei dobânzii, CEB va stabili la fiecare dată de stabilire a dobânzii perioada de dobândă relevantă în conformitate cu acordul și va notifica prompt Împrumutatul. Fiecare decizie a CEB va fi definitivă, concludentă și obligatorie pentru Împrumutat, cu excepția cazului în care Împrumutatul indică acest lucru spre satisfacția CEB.

4.9 Rata dobânzii implicită

În cazul în care Împrumutatul nu plătește integral sau parțial vreo sumă conform Acordului și fără a aduce atingere oricărui alt recurs la dispoziția CEB în baza Acordului sau în alt mod, Împrumutatul va plăti dobânda pentru astfel de sume neplătite de la data scadenței până la data primirii unei astfel de plăți de către CEB la rata dobânzii pe an egală cu EURIBOR de o lună cotată la scadență plus două sute cincizeci de puncte de bază (250 bps) (denumită în continuare "rata dobânzii de întârziere").

Rata dobânzii implicită se actualizează la fiecare treizeci (30) de zile calendaristice.

4.10 Eveniment de perturbare a pieței

CEB va notifica imediat Împrumutatul, acesta devenind conștient de acest fapt, că a avut loc un eveniment de perturbare a pieței.

În sensul prezentului acord, "eveniment de perturbare a pieței" se referă la următoarele circumstanțe:

(a) Pagina Reuters menționată la definiția EURIBOR nu indică detaliile necesare sau nu este accesibilă.

(xiv) În cadrul unui astfel de eveniment de perturbare a pieței, EURIBOR aplicabil va fi procentul anual stabilit de CEB ca fiind media aritmetică a ratelor la care împrumuturile în euro, într-o sumă identică sau cea mai apropiată comparabilă cu suma împrumutului în cauză și pentru o perioadă identică sau cea mai apropiată comparabilă cu Perioada relativă a dobânzii, sunt oferite la data de stabilire a dobânzii de către trei (3) bănci de frunte pe piața interbancară din UE selectate de CEB. Dacă sunt furnizate cel puțin două (2) cote, EURIBOR aplicabil pentru acea dată de stabilire a dobânzii va fi media aritmetică a tuturor cotelor furnizate.

Dacă este furnizat o (1) singură sau nu este oferită vreo cotă, EURIBOR aplicabil este rata procentuală anuală stabilită de CEB ca fiind media aritmetică a ratelor la care împrumuturile în euro, cu o valoare identică sau cea mai apropiată comparabilă cu suma împrumutului în cauză și pentru o perioadă identică sau cea mai apropiată comparabilă cu Perioada relativă a dobânzii, sunt oferite în a doua zi lucrătoare după începutul perioadei de dobândă relevante de către băncile mari de pe piața interbancară din UE selectate de CEB.

(b) CEB stabilește că nu este posibil să se determine rata de referință aplicabilă în conformitate cu litera (a) de mai sus.

(xv) În cadrul unui astfel de eveniment de perturbare a pieței, rata dobânzii flotante aplicabilă va fi înlocuită cu rata care exprimă rata procentuală anuală a costului pentru CEB de a finanța împrumutul din orice sursă considerată rezonabilă de către CEB.

(c) În orice moment între transmiterea unei Comunicări de debursare și data debursării, CEB stabilește în mod rezonabil că există circumstanțe excepționale și neașteptate de natură economică, financiară, politică sau de altă natură externă care afectează negativ accesul CEB la sursele sale de finanțare.

(xvi) În cadrul unui astfel de eveniment de perturbare a pieței, CEB are dreptul să anuleze în mod gratuit plățile planificate.

În cazul evenimentelor de perturbare a pieței prevăzute la punctele (a) și (b) de mai sus:

(i) În cazul în care Împrumutatul o cere, părțile care acționează cu bună-credință vor începe negocieri pentru o perioadă de cel mult treizeci (30) de zile calendaristice pentru a conveni asupra unei alternative la EURIBOR aplicabile. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere, Împrumutatul poate proceda la rambursarea anticipată la următoarea dată de plată a dobânzii în termenii prevăzuți în sub-clauza 4.7.

- (ii) CEB are dreptul, acționând cu bună credință și consultându-se cu Împrumutatul, în măsura posibilităților, de a modifica durata oricărei perioade de dobândă ulterioare până la treizeci (30) de zile calendaristice sau mai puțin, prin transmiterea către Împrumutat a unei notificări cu privire la aceasta. Orice modificare a unei perioade de dobândă va intra în vigoare la data specificată de CEB în această notificare.

În cazul în care CEB stabilește că evenimentul de perturbare a pieței relevant nu mai există, atunci, sub rezerva oricărui alt eveniment de perturbare a pieței care poate apărea sau există, rata variabilă a dobânzii și / sau perioada de dobândă aplicabilă oricărei tranșe relevante revine din prima zi după perioada de dobândă, să fie calculată în conformitate cu rata dobânzii și perioada de dobândă variabilă specificată în notificarea de plată relevantă.

4.11 Plățile

Toate sumele datorate de Împrumutat în temeiul prezentului Acord se plătesc în moneda fiecărei Tranșe la contul CEB indicat în Comunicarea de debursare aplicabilă. Orice plată în temeiul prezentului acord se efectuează într-o zi lucrătoare care face obiectul Convenției modificate privind ziua lucrătoare. Orice plată este considerată plătită atunci când CEB a primit suma în contul său.

Împrumutatul sau banca autorizată de Împrumutat, după caz, trebuie să trimită o notificare scrisă de plată către CEB cu cel puțin cinci (5) zile lucrătoare înainte de plata oricăror sume datorate în temeiul prezentului Acord.

5. IMPLEMENTAREA PROIECTULUI

Împrumutatul va implementa Proiectul în conformitate cu acordul .

Împrumutatul desemnează Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale ca PIE.

În orice caz, Împrumutatul rămâne în continuare obligat să-și respecte obligațiile care îi revin în temeiul Acordului.

Nerespectarea angajamentelor de implementare a proiectului enunțate în clauza 5 ar constitui, independent de orice altă prevedere aplicabilă a Regulamentului împrumutului, un eveniment în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (h) din Regulamentul privind împrumuturile și poate conduce la (i) cheltuielile contractuale relevante declarate neeligibile pentru alocare în cadrul Proiectului; și / sau (ii) rambursarea, suspendarea sau anularea anticipată a împrumutului, total sau parțial, în condițiile Articolului 3.3 (Rambursarea anticipată a împrumuturilor debursate), 3.5 (Suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6. (Anularea de către Bancă a împrumuturilor ne-debursate) din Regulamentul de împrumut.

5.1 Obligația de vigilență

Împrumutatul va aplica toate măsurile de precauție și diligența și va exercita toate mijloacele utilizate în mod obișnuit (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, juridice, financiare, manageriale și tehnice) necesare pentru buna implementare a Proiectului.

5.2 Perioada de alocare

Împrumutatul va aloca fiecare Tranșă Proiectului în termen de douăsprezece (12) luni de la Data de debursare relevantă ("Perioada de Alocare").

În cazul în care o Tranșă plătită de CEB nu este alocată Proiectului sau îi este alocată doar parțial în cadrul Perioadei de Alocare, Împrumutatul va rambursa sumele nealocate CEB în conformitate cu Sub-clauza 4.7.

5.3 Costurile proiectului

Tranșele debursate în cadrul împrumutului nu trebuie să depășească 82% din totalul costurilor eligibile ale Proiectului. Dacă Tranzacțiile plătite în cadrul împrumutului depășesc cele optzeci și două % (82%) (prin reducerea costurilor eligibile totale sau altfel), Împrumutatul va rambursa excedentul CEB în conformitate cu Sub-clauza 4.7.

În cazul în care costurile eligibile totale ale Proiectului vor crește sau vor fi revizuite dintr-un oarecare motiv, Împrumutatul se va asigura că resursele financiare suplimentare pentru finalizarea Proiectului sunt disponibile fără recurs la CEB. Planurile de finanțare a costurilor majorate vor fi comunicate fără întârziere către CEB.

5.4 Angajamente specifice proiectului

Împrumutatul trebuie să se asigure că:

- (i) toate terenurile, drepturile de proprietate imobiliară și permisele necesare pentru implementarea Proiectului sunt disponibile în timp util;
- (ii) toate activele din cadrul proiectului sunt asigurate și întreținute permanent în conformitate cu cele mai bune practici internaționale; și
- (xvii) orice altă cerință specificată în Anexa 1 ("Condiții specifice") este respectată.

5.5 Achiziția

Achiziționarea de bunuri, lucrări și servicii care vor fi finanțate în cadrul Proiectului trebuie să respecte Ghidul privind achizițiile.

Limita de deasupra cărora Împrumutatul trebuie să obțină livrări, lucrări și servicii prin proceduri internaționale de achiziții publice sunt cele aplicabile în conformitate cu directivele relevante privind achizițiile publice, actualizate din când în când și publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (OJEU).

În sensul prezentului acord:

"Directivele UE privind achizițiile" se referă la (i) Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de achiziție a entităților ce activează în domeniile apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale; și / sau (ii) Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, cu modificările corespunzătoare.

Planul de achiziții (așa cum este definit în cadrul Ghidului privind achizițiile publice) (și orice actualizare a acestuia), care indică metodele de achiziție pentru fiecare contract, este prezentat CEB spre aprobare. La primire, CEB va informa Împrumutatul cu privire la scopul de revizuire pe care CEB o va efectua pentru fiecare contract.

5.6 Protecția mediului și siguranța socială

Împrumutatul va implementa Proiectul în conformitate cu cerințele stabilite în Politica de protecție a mediului și de siguranță socială.

5.7 Drepturile omului

Împrumutatul se va asigura că implementarea Proiectului nu va da naștere la o încălcare a (i) Convenției Europene a Drepturilor Omului; sau (ii) Carta socială europeană.

5.8 Integritatea

Împrumutatul se obligă să nu se angajeze, și nici o persoană, cu consimțământul sau cunoașterea prealabilă, să nu comită, în legătură cu implementarea Proiectului sau executarea oricărui contract în

cadrul Proiectului, o practică coruptă, frauduloasă, coercitivă sau coluziantă (denumite în continuare "Practici Interzise").

În sensul prezentului acord:

- (i) "Practică coruptă" înseamnă oferirea, darea, primirea sau solicitarea directă sau indirectă a oricărei valori de influență necorespunzătoare a acțiunilor unei alte părți.
- (ii) "Practică frauduloasă" înseamnă orice act sau omisiune, inclusiv o declarație greșită, care înșeală sau încearcă să inducă în eroare o înțelegere sau o încercare de a induce în eroare o parte pentru a obține un beneficiu financiar sau de altă natură sau pentru a evita o obligație.
- (iii) "Practică coercitivă" înseamnă a prejudicia sau a afecta sau a crea amenințare pentru prejudiciere sau a dăuna, direct sau indirect, oricare parte sau proprietate a părții pentru influența în mod necorespunzător acțiunile unei părți.
- (iv) "Practică coluziantă" este o înțelegere între două sau mai multe părți, concepută pentru a atinge un scop necorespunzător, inclusiv influențarea incorectă a acțiunilor unei alte părți.

Împrumutatul se angajează să informeze CEB dacă ar trebui să cunoască orice fapt sau informații ce sugerează comiterea unei astfel de practici interzise. În acest scop, cunoașterea acestui fapt de către oricare membru al PIE va fi considerată cunoașterea Împrumutatului.

Împrumutatul se obligă:

- (i) să ia în timp util astfel de măsuri pe care CEB le poate cere în mod rezonabil de a investiga și/sau a înceta orice practică interzisă pretinsă sau suspectată;
- (ii) să informeze CEB despre măsurile luate pentru a solicita despăgubiri de la persoanele responsabile pentru orice pierdere rezultată în urma unei astfel de practici interzise; și
- (xviii) să faciliteze orice investigație pe care CEB o poate face în legătură cu orice astfel de act.

Ministrul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale este responsabil de contactele cu CEB în sensul prezentei sub-clauze.

5.9 Vizibilitatea

Împrumutatul, prin PIE, va informa Beneficiarii finali că Proiectul este finanțat parțial de CEB prin mijloace adecvate de comunicare, cum ar fi anunțuri dedicate în locurile relevante, comunicate de presă, broșuri sau exponate de panouri / plăci / anunțuri pe Site-urile relevante proiectului / facilități / echipament. În orice caz, informațiile furnizate Beneficiarilor finali vor afișa în mod corespunzător numele și logo-ul CEB.

6. MONITORIZAREA

6.1 Raportarea

- (a) Rapoartele de progres

Împrumutatul, prin PIE, trimite către BCE un raport de progres (în continuare, un "Raport de progres") (i) la fiecare șase luni până la finalizarea Proiectului; și (ii) înainte de fiecare Cerere de debursare.

Anexa 4 la prezentul Acord oferă un model care specifică informațiile minime cerute de CEB. Formate alternative care conțin aceleași informații pot fi de asemenea utilizate.

- (b) Raport de finalizare

La finalizarea proiectului, Împrumutatul, prin PIE, va prezenta un raport de finalizare (în continuare, un "Raport de finalizare"). Șablonul Raport de progres va fi utilizat pentru raportul de completare. Formate alternative care conțin aceleași informații pot fi de asemenea utilizate.

6.2 Vizite

Împrumutatul se angajează să primească în mod favorabil orice vizite de monitorizare / tehnice / de evaluare, inclusiv prin facilitarea accesului la fața locului / contractorii relevanți din cadrul Proiectului, efectuate de membrii personalului CEB sau de terți desemnați.

6.3 Audit

În cazul în care Împrumutatul nu își respectă angajamentele asumate în cadrul Acordului, Împrumutatul se angajează să primească în mod favorabil orice audit la fața locului, efectuat de membrii personalului CEB sau de terți desemnați, care se efectuează pe cheltuiala Împrumutatului.

6.4 Informații despre proiect

Împrumutatul, prin PIE, va ține evidența contabilă a Proiectului, care va fi în conformitate cu standardele internaționale, arătând la un moment dat stadiul de progres al Proiectului și care va înregistra toate operațiunile efectuate și va identifica activele și serviciile finanțate parțial cu împrumutul.

Împrumutatul, prin PIE, va transmite CEB în timp util orice informație sau document privind finanțarea sau punerea în aplicare (inclusiv, în special, a aspectelor legate de mediu și achiziții) ale Proiectului atunci când CEB solicită aceasta în mod rezonabil.

Împrumutatul, prin intermediul Ministerului Finanțelor, va informa imediat CEB-ul despre orice eveniment care poate avea un impact negativ semnificativ asupra implementării Proiectului, incluzând, dar fără a se limita la:

- (i) orice acțiune sau protest inițiat sau orice obiecție ridicată de o terță parte sau orice reclamație veritabilă primită de Împrumutat sau orice litigiu material care a fost inițiat sau amenințat de acesta în ceea ce privește achizițiile sau aspectele de mediu sau alte aspecte care afectează proiectul; și
- (ii) orice adoptare sau orice modificare a oricărei legi, reguli sau reglementări (sau în aplicarea sau interpretarea oficială a oricărei legi, reguli sau reglementări).

Orice eveniment care ar putea avea un impact negativ semnificativ asupra implementării Proiectului ar constitui un eveniment în condițiile Articolului 3.3 (h) din Regulamentul de împrumut și poate conduce la rambursarea anticipată, suspendarea sau anularea împrumutului în condițiile din articolul 3 alineatul 3 (rambursarea anticipată a împrumuturilor acordate), 3.5 (suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6 (anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumuturilor.

6.5 Informația privind Împrumutatul

Împrumutatul va furniza astfel de informații cu privire la situația sa financiară generală pe care BCE le poate cere în mod rezonabil din când în când.

Împrumutatul, prin Ministerul Finanțelor, va informa imediat CEB-ul despre orice schimbare materială necorespunzătoare. Orice schimbare materială nefavorabilă ar constitui un eveniment în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (h) din Regulamentul privind împrumuturile și poate conduce la rambursarea, suspendarea sau anularea anticipată a împrumutului în conformitate cu articolul 3.3 (rambursarea anticipată a împrumuturilor acordate); 3.5 (Suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6 (Anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumuturilor.

- (a) Exigibilitatea

Faptul că, în urma oricărei neîndepliniri a obligațiilor în legătură cu prezentul Acord, Împrumutatului îi este solicitat sau îi poate fi solicitat sau care, după expirarea oricărei perioade contractuale de grație aplicabile, va fi cerut sau poate fi obligat să plătească anticipat, rambursat sau reziliat înainte de scadență orice instrument de datorie sau orice angajament legat de un instrument de datorie este anulat sau suspendat, ar constitui un eveniment în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (h) din regulamentul împrumuturilor și poate conduce la suspendarea, anularea sau rambursarea anticipată a împrumutului conform prevederii 3.3 (rambursarea anticipată a împrumuturilor plătite), 3.5 (suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6 (anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumuturilor.

7. PARI PASSU

Nerespectarea prevederilor prezentului articol în Clauza 7 ar constitui un eveniment în condițiile Articolului 3.3 (h) al Regulamentului împrumutului și poate conduce la rambursarea, suspendarea sau anularea anticipată a împrumutului în condițiile art. 3.3 (Rambursarea anticipată a împrumuturilor acordate), 3.5 (Suspendarea de către Bancă a împrumuturilor nerambursate) și 3.6 (Anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumuturilor.

7.1 Clasificarea

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată conform prezentului acord se vor clasifica și nu vor fi mai mici decât pari passu în dreptul plății cu toate celelalte obligații prezente și viitoare nesecurizate și nesubordonate în conformitate cu instrumentele de datorie.

În particular, Împrumutatul nu va efectua (sau nu va autoriza) nicio plată în legătură cu nici un alt instrument de îndatorare (programat în mod regulat sau altfel) dacă:

- (i) CEB solicită rambursarea anticipată în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul privind împrumuturile; sau
- (ii) un eveniment sau eveniment potențial de neîndeplinire a obligațiilor în temeiul oricărui instrument de datorie negarantat și nesubordonat al Împrumutatului sau al oricărei agenții sau instrumente a acestuia a avut loc și continuă.

Cu toate acestea, plata în cazul unui astfel de instrument de datorie este posibilă în cazul în care împrumutatul:

- (iii) plătește simultan; sau
- (i) anulează într-un cont desemnat pentru plata la următoarea dată de plată a dobânzii

o sumă egală cu aceeași proporție din datoria principală în cadrul prezentului acord ca proporția pe care plata în cadrul acestui instrument de datorie o suportă datoriei totale datorate în cadrul acestui instrument.

În acest scop, nu se ia în considerare nici o plată a unui instrument de datorie care este realizată din încasările de la emiterea unui alt instrument, la care s-au scris în mod substanțial aceleași persoane deținute în cadrul Instrumentului de datorie.

7.2 Garanția

În cazul în care se va acorda o garanție pentru executarea Instrumentului de Debitor al Împrumutatului, Împrumutatul va informa în timp util CEB-ul cu privire la intențiile sale și, în cazul în care acest lucru este cerut de CEB, va furniza CEB, în termenul stabilit în avizul CEB, o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor sale financiare în temeiul prezentului acord.

Această prevedere nu se aplică unei garanții :

- a) creat pe proprietate la momentul cumpărării numai ca garanție pentru plata prețului de cumpărare sau pentru plata datoriei efectuate în scopul finanțării achiziționării de astfel de bunuri;
- b) asigurarea unui Instrument de datorie cu scadența nu mai mult de un (1) an de la data la care a fost inițial efectuată; sau
- c) aprobat anterior de CEB.

7.3 Clauza prin incluziune

În cazul în care Instrumentul de Debitor al Împrumutatului include clauze referitoare la pari passu care sunt mai stricte decât orice prevedere echivalentă a prezentului Acord, Împrumutatul va informa CEB și, la cererea CEB, printr-o notificare scrisă, va executa în termenul indicat la notificarea CEB, modificarea prezentului acord pentru a prevedea o dispoziție echivalentă în favoarea CEB.

7.4 Plata anticipată către persoanele terțe

În cazul în care Împrumutatul plătește anticipat integral sau parțial, în mod voluntar sau în alt mod, orice instrument de datorie, Împrumutatul va informa CEB.

În acest caz, și la cererea CEB, Împrumutatul va rambursa CEB sumele plătite în cadrul împrumutului în conformitate cu prevederile Sub-clauzei 4.7, în proporție proporțională cu suma preplătită a instrumentului de datorie corespunzător. Acestea nu se referă la plățile în avans la facilitățile de credit reînnoibile care rămân deschise pentru a beneficia de aceleași condiții după plata anticipată.

În sensul prezentului acord, "Plata anticipată" înseamnă o rambursare în avans a scadenței.

8. REPREZENTANȚELE ȘI GARANȚIILE

Împrumutatul reprezintă și garantează următoarele:

- (a) organismele sale competente autorizate să încheie acordul și au dat autorității semnatare autorizația pentru aceasta, în conformitate cu legile, decretele, regulamentele, actul constitutiv și alte texte aplicabile;
- (b) executarea și livrarea, îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord și conformitatea cu dispozițiile prezentului acord:
 - (i) nu contravine sau nu este în contradicție cu orice lege, statut, normă sau reglementare aplicabilă sau orice hotărâre, decret sau autorizație care îi este supusă;
 - (ii) nu contravine sau nu este în contradicție cu orice acord sau alt instrument de îndatorare care îl obligă în mod rezonabil, care ar putea, în mod rezonabil, să ducă la o schimbare materială;
- (c) niciun eveniment sau circumstanță nu este restantă, ceea ce constituie o neîndeplinire a obligațiilor în temeiul oricărui alt acord sau instrument de datorie care îi este obligatoriu sau căruia îi sunt supuse activele, care ar putea rezulta în mod rezonabil să genereze o schimbare materială;
- (d) nici o garanție nu a fost acordată unei terțe părți prin încălcarea prevederilor Sub-Clauzei 7.2;
- (e) nici un litigiu, arbitraj sau proceduri administrative ale sau înaintea oricărei instanțe, tribunale sau agenții arbitrale care ar putea rezulta în mod rezonabil să ducă la o schimbare materială adusă au fost (în cunoștințele și convingerile sale) inițiate sau amenințate de aceasta;
- (f) a primit o copie a Regulamentului împrumutului, a politicii de împrumut, a politicii de protecție a mediului și a aspectelor sociale și a orientărilor privind achizițiile și a luat notă de aceasta.

Reprezentările și garanțiile de mai sus sunt considerate repetate la data semnării fiecărei solicitări de plată. Orice modificare legată de reprezentările și garanțiile de mai sus trebuie să fie notificată, pentru întreaga perioadă de împrumut, și orice documente justificative trebuie furnizate imediat CEB.

În cazul în care oricare dintre declarațiile și garanțiile de mai sus este sau se dovedește a fi fost incorectă sau înșelătoare în orice privință, acest lucru ar constitui un eveniment în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (h) din Regulamentul privind împrumuturile și poate conduce la suspendarea, rambursarea împrumutului în conformitate cu prevederile Articolului 3.3 (Rambursarea anticipată a împrumuturilor acordate), 3.5 (Suspendarea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) și 3.6 (Anularea de către Bancă a împrumuturilor neplătite) a Regulamentului împrumutului.

9. PĂRȚILE TERȚE

Împrumutatul nu poate să invoce niciun fapt legat de relațiile sale cu terții, în scopul utilizării împrumutului, pentru a evita îndeplinirea, totală sau parțială, a obligațiilor care rezultă din acord.

CEB nu poate fi implicată în litigiile care ar putea apărea între împrumutat și terți și costurile, indiferent de natura lor, suportate de CEB din cauza oricăror cereri, și în special a tuturor costurilor legale sau judiciare, vor fi în detrimentul Împrumutat.

10. NERENUNȚAREA

În nici un caz, inclusiv întârzierea sau exercitarea parțială, nu se presupune că CEB a renunțat tacit la orice drept acordat prin Acord.

11. ATRIBUIREA

Împrumutatul nu poate să cedeze sau să transfere niciunul dintre drepturile sau obligațiile sale în baza acordului fără acordul scris prealabil al CEB.

CEB poate alocă toate sau o parte din drepturile și beneficiile sale sau poate transfera toate sau o parte din drepturile, beneficiile și obligațiile sale în temeiul acordului.

12. LEGEA APLICABILĂ

Acordul va fi direcționat de regulile CEB specificate în dispozițiile articolului 1 alineatul (3) din cel de-al treilea protocol (din data de 6 martie 1959) la Acordul General privind Privilegiile și Imunitățile al Consiliului Europei (din 2 septembrie 1949) și, în al doilea rând, dacă este cazul, de dreptul francez.

13. LITIGIILE

Litigiile dintre părțile Acordului sunt supuse arbitrajului în condițiile stabilite în capitolul 4 al Regulamentului împrumuturilor.

Părțile convin să nu profite de niciun privilegiu, imunitate sau legislație în fața unei autorități jurisdicționale sau a unei alte autorități naționale sau internaționale, pentru a se opune executării unei hotărâri pronunțate în condițiile prevăzute în capitolul 4 din Regulamentul privind împrumuturile.

În orice acțiune juridică care rezultă din prezentul acord, certificatul CEB privind orice sumă datorată sau rată a dobânzii aplicabilă în temeiul acordului este, în lipsa unei erori evidente, o probă prima facie a acestei sume sau a ratei dobânzii.

14. NOTIFICĂRI

Orice notificare sau altă comunicare, ce urmează a fi dată sau făcută în temeiul prezentului acord CEB-ului sau Împrumutatului, va fi în scris și va fi considerată ca fiind recepționată sau făcută în mod corespunzător atunci când este transmisă prin poștă recomandată sau prin fax de o Parte la adresa celeilalte Părți la adresa sau numărul de fax specificat mai jos:

Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor

Strada Constantin Tănase 7

Chișinău, Republica Moldova, MD 2005

Atenție: Ministerul Finanțelor

Fax: +373 22 22 53 93

Pentru CEB:

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

55 Avenue Kléber

75116 Paris

Franța

Atenție: Director, Departamentul Proiecte

Fax: +33 1 47 55 37 52

Toate notificările sau alte comunicări care trebuie furnizate sau făcute în temeiul acordului vor fi în limba engleză sau franceză sau, în cazul în care vor fi redactate în altă limbă, vor fi însoțite de o traducere autorizată în limba engleză sau franceză, dacă acest lucru este cerut de CEB.

Fără a aduce atingere valabilității oricărei notificări emise de facsimil în conformitate cu paragrafele de mai sus, o copie a fiecărui anunț emis de facsimil se trimite, de asemenea, prin scrisoare recomandată părții interesate în următoarea zi lucrătoare.

Anunțurile emise de Împrumutat în conformitate cu orice dispoziție a prezentului Acord vor fi transmise, la cererea CEB, împreună cu dovezi satisfăcătoare privind autoritatea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze această notificare în numele Împrumutatului și a documentelor autentificate specimenul de semnătură al acestei persoane sau persoane.

15. TAXE ȘI COSTURI

Împrumutatul va plăti, în măsura în care este cazul, toate impozitele, taxele, onorariile și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxele de înregistrare, rezultate din executarea,

înregistrarea sau punerea în aplicare a acordului sau a oricărui document conex, crearea, perfecționarea, înregistrarea sau executarea oricăror Securități cerute în temeiul acordului.

Împrumutatul suportă toate cheltuielile și cheltuielile (inclusiv costurile legale, profesionale, bancare sau de schimb) suportate în legătură cu (i) pregătirea, executarea, perfecționarea, implementarea și rezilierea prezentului Acord sau a oricărui document conex; (ii) orice modificare, completare sau renunțare la prezentul acord sau la orice document conex; și (iii) pregătirea, executarea, perfecționarea, gestionarea și executarea oricărei garanții impuse în cadrul împrumutului.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, articolul 4.7 (Costul arbitrajului) al Regulamentului de împrumut se aplică în ceea ce privește costurile arbitrajului prevăzut la clauza 13.

16. ELIBERARE

După rambursarea tuturor dobânzilor restante din împrumut, precum și plata tuturor dobânzilor și a altor cheltuieli rezultate din acord, incluzând în special sumele menționate în subcapitolul 4.9 și clauza 15, Împrumutatul va fi total eliberat de obligațiile sale față de CEB, cu excepția celor prevăzute în clauza 6 de mai sus, în scopul unei posibile evaluări a proiectului, care nu va avea loc mai târziu de patru (4) ani de la rambursarea întregului principal restante din cadrul împrumutului.

17. INTRARE ÎN FORȚĂ

După ce va fi executat în mod corespunzător, de către părțile în cauză, acordul va intra în vigoare la data la care CEB primește o notificare prin care se confirmă îndeplinirea de către Republica Moldova a procedurilor interne necesare intrării sale în vigoare. CEB informează Guvernul Republicii Moldova cu privire la data primirii acestei notificări.

DREPT MĂRTURIE, Părțile au făcut ca acordul să fie executat în două (2) originale, fiecare dintre acestea fiind valabil în mod egal. Câte un (1) original este păstrat de fiecare parte.

Chișinău, la Data Luna Anul

Pentru Împrumutat

Octavian Armașu
Ministrul Finanțelor

Pentru CEB

Rosa María Sánchez-Yebra Alonso
Vice-Governator

ANEXA 1

Descrierea Proiectului

I.	LD	1963 (2018)					
	Împrumutul	Republica Moldova					
	Tipul împrumutului	Împrumut pentru Proiect					
	Suma împrumutului	12,000,000 EUR					
	Aprobarea de către Consiliul de administrație al CEB	15 iunie 2018					
II.	Domeniul (domeniile) de activitate	Sănătate					
	Activități planificate	<p>Proiectul prevede reînnoirea parcului ambulanței Centrului Național de Asistență Medicală Urgentă Prespitalicească cu 324 de unități de tip B și C în perioada 2017-2018. În 2017 au fost procurate 74 de ambulanțe. În 2018 se prevede achiziționarea în plus a 250 de ambulanțe, din care - 168 sunt deja incluse în bugetul de stat 2018, iar 82 sunt supuse aprobării în cadrul revizuirii bugetului de stat de la mijlocul anului 2018.</p> <p>Cele 74 de ambulanțe deja achiziționate sunt distribuite în 71 de stații de urgență și sub-stații din întreaga țară. Cele 250 de ambulanțe care vor fi achiziționate vor fi distribuite în stațiile de urgență și substațiile din zonele urbane și rurale în funcție de nevoile de acoperire: 1 ambulanță pe 10 mii de locuitori.</p>					
	Locația	Toată țara					
	Beneficiarii finali	Populația Republicii Moldova					
	Costul total al proiectului	22,500,000 EUR					
	Planul de finanțare	Sursele (milioane EUR) %		Utilizare (milioane EUR) %			
		CEB	12.0	53*	Procurarea ambulanțelor	22.5	100
		Guvern	10.5	47			
		Total	22.5	100		22.5	100
		<i>*. Dacă nu se execută achiziția altor 82 de ambulanțe din bugetul de stat revizuit, contribuția totală a Guvernului poate fi mai mică decât cea estimată. Împrumutul CEB va rămâne constant la 12 milioane EUR, iar ponderea CEB în finanțarea totală a proiectelor poate crește până la 82%.</i>					
	Programul de activități	15 iunie 2018 - 30 iunie 2019					
	Data finalizării	31 decembrie 2019					
III.	Criterii de eligibilitate	<p>CEB poate finanța proiecte privind sănătatea și infrastructura conexă, cum ar fi:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Construcția și/sau reabilitarea: <ul style="list-style-type: none"> a. spitalelor publice și private; b. infrastructura publică sau privată a serviciilor medicale, inclusiv cele specializate în asistarea populațiilor vulnerabile; 					

	<p>c. casele de îngrijire medicală pentru persoanele în vârstă și centre de asistență socială, inclusiv locuințe pentru persoanele în vârstă care sunt încă independente;</p> <p>d. facilități de cercetare și dezvoltare.</p> <p>ii. furnizarea și instalarea de echipamente medicale, echipamente și mobilier nemedicale, precum și proiectarea;</p> <p>iii. Adaptarea acestor spații pentru a facilita accesul pentru persoanele cu mobilitate redusă;</p> <p>iv. Achiziționarea materialelor și echipamentelor aferente gestionării sănătății; acest lucru poate implica achiziționarea directă sau leasingul sau alte forme de închiriere pe termen lung a unui astfel de echipament;</p> <p>v. Programe de îngrijire și susținere la domiciliu;</p> <p>vi. Programe de cercetare și dezvoltare legate de sănătate;</p> <p>vii. Programe de instruire și sprijin în favoarea grupurilor cu dizabilități;</p> <p>viii. Instruirea personalului specializat în sectoarele sociale și de sănătate.</p>
<p>Costuri eligibile</p>	<p>Costurile eligibile pentru finanțarea CEB includ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Costul anchetelor sau studiilor (tehnice, economice sau comerciale, inginerie), precum și costul supravegherii tehnice a proiectului. Aceste costuri nu trebuie să depășească 5% din costul total al proiectului, cu excepția că acest fapt se justifică; • Costul achiziției de terenuri legate direct de un proiect, la prețul său de achiziție, cu excepția cazului în care a fost donat sau acordat; • Pregătirea terenului; • Construirea / renovarea / modernizarea sau achiziționarea de clădiri legate direct de un proiect; • Instalarea infrastructurii de bază, cum ar fi canalizarea, alimentarea cu apă, furnizarea gazului, rețelele de energie electrică și de telecomunicații, eliminarea deșeurilor și tratarea apelor reziduale, drumuri etc.;

	<ul style="list-style-type: none"> • Achiziționarea de materiale, echipamente și utilaje, inclusiv echipamente IT și software, precum și costurile aferente legate de formarea personalului. <p>Eventualele costuri neprevăzute (creșteri tehnice și / sau de preț) pot fi finanțate de CEB. Acestea reprezintă o acoperire financiară în ceea ce privește posibilele modificări ale cantității de muncă solicitate sau ale prețurilor unitare, în tipul și cantitatea echipamentului care trebuie achiziționat sau în metoda de realizare a proiectului. În funcție de sectorul de activitate și de diferitele componente ale proiectului, aceste contingente pot reprezenta până la 10% din costul total al proiectului.</p> <p>Costurile aferente campaniilor de formare profesională / profesională și de sensibilizare a publicului pot fi eligibile pentru finanțarea CEB ținând cont de obiectivele acestora în cadrul anumitor proiecte legate de sectoarele de acțiune ale CEB.</p> <p>Împrumuturile BCE nu pot acoperi costurile cu personalul (salariile și alte beneficii conexe, cum ar fi plățile pentru pensii), costurile financiare și elementele nemonetare, cum ar fi amortizarea. Cu toate acestea, aceste costuri pot fi considerate eligibile atunci când se referă la gestionarea proiectelor sau la asistența tehnică necesară pentru pregătirea și punerea în aplicare a proiectului.</p> <p>Cheltuielile financiare sau investițiile (plata datoriilor, refinanțarea, dobânzile, dobândirea de dobânzi în capitalul unei întreprinderi etc.) nu pot fi incluse în costul estimat al proiectului și nu pot fi finanțate de CEB.</p> <p>Proiectul va fi scutit de taxe vamale (TVA sau accize aplicabile categoriilor de costuri ale vehiculelor ce urmează a fi achiziționate) printr-un amendament la Hotărârea Guvernului nr. 246 din 2010.</p>
--	---

IV. Impactul social

	<p>Implementarea Proiectului va contribui la îmbunătățirea accesului populației la asistența de urgență pre-spitalicească și la calitatea serviciilor. Această îmbunătățire va minimiza impactul urgențelor medico-chirurgicale asupra sănătății populației și va crește șansele de supraviețuire.</p> <p>Având în vedere că ambulanțele achiziționate vor fi distribuite pe întreg teritoriul țării, Proiectul va contribui, de asemenea, la reducerea inegalităților de acces la serviciile de urgență între zonele rurale și cele urbane.</p> <p>Dezvoltarea și consolidarea asistenței medicale de urgență premergătoare spitalizării fiind o condiție prealabilă pentru reforma spitalelor din Moldova, implementarea Proiectului va ajuta Guvernul să deschidă calea spre începerea implementării reformei spitalelor.</p>
--	--

ANEXA 2

Forma Avizului Juridic

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei
55, avenue Kléber
F-75116 Paris

Către: Departamentul Proiecte

Cc: Biroul Consiliului General

[INDICAȚI DATA]

Re: **Acord-Cadru de împrumut între Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei și [●]**

Dragă domnule sau doamna ,

Eu, [●], în funcția mea de [indicați funcția (*e.g.*, Ministrul Justiției, șeful serviciilor juridice)], am acționat în calitate de consilier juridic în ceea ce privește aspectele legale [indicați jurisdicția] [●] ("Împrumutatul") în legătură cu Acord-Cadru de împrumut între Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei ("CEB") și Împrumutatul în data de [●] și intrând în forță la [●] ("Acord") comunic prezentul aviz juridic în temeiul articolului [●] al prezentului Acord.

În sensul prezentului aviz, am examinat o copie originală a acordului și a altor documente, acte sau tratate pe care le-am considerat necesare sau de dorit să le examinăm pentru a da acest aviz.

Termenii definiți în acord au același înțeles, dacă nu se specifică altfel.

Pe baza celor de mai sus, sunt de părere că:

1. [Indicați numai pentru corporațiile legislației publice] **[Statutul și fondarea.** Împrumutatul este [indicați forma juridică a împrumutatului], organizată în mod corespunzător și existând legal în conformitate cu legislația din [indicați jurisdicția], având adresa juridică [●], și înregistrată ca [Indicați denumirea comercială/a companiei din registru] sub numărul de înregistrare [●].]
2. **Capacitatea, puterea și autoritatea.** Împrumutatul are capacitatea, puterea și autoritatea juridică de a încheia acordul și de a-și îndeplini obligațiile în temeiul acestuia.
3. **Autorizații interne.** Toate acțiunile solicitate de la Împrumutat pentru executarea, livrarea și executarea acordului, inclusiv orice autorizație cerută de organele sale competente, au fost luate în mod corespunzător și efectiv. În particular, nu este necesară nicio altă acțiune din partea Împrumutatului, cu excepția executării de către un reprezentant împuternicit în mod corespunzător al Împrumutatului, pentru a emite o Solicitare de Eliberare în temeiul Acordului.
4. **Executarea și valabilitatea.** Acordul a fost executat în mod corespunzător de către [Indicați numele semnatarului] în calitate de reprezentant împuternicit în mod corespunzător al

Împrumutatului și creează angajamente legale, obligatorii și executorii din punct de vedere legal pentru împrumutat.

- 5. **Autorizații externe, consimțământ public și depuneri.** Nu sunt necesare autorizații, consimțământ, licențe, scutiri, depuneri, legalizări notariale sau înregistrări în [Indicați jurisdicția] în legătură cu executarea, livrarea sau executarea acordului pentru generarea angajamentelor valabile, obligatorii și executorii legale pentru împrumutat și pentru ca acordul să fie admisibil ca probă în [Indicați jurisdicția].*
- 6. **Taxe fiscale / ștampile.** Executarea acordului nu este supusă taxelor sau taxelor de timbru în [Indicați jurisdicția].*
- 7. **Alegerea legii.** Prezentarea de către Împrumutat a regulilor CEB specificate în dispozițiile articolului 1 alineatul (3) din cel de-al treilea Protocol (din 6 martie 1959) la Acordul General privind Privilegiile și Imunitățile al Consiliului Europei (din data de 2 septembrie 1949) și în al doilea rând la legile Franței este valabil din punct de vedere legal și obligatoriu pentru împrumutat în conformitate cu legile [Indicați jurisdicția].*
- 8. **Arbitraj.** Depunerea de către Împrumutat a Tribunalului arbitral prevăzută în Capitolul 4 din Regulamentul privind împrumuturile CEB în ceea ce privește orice litigiu care decurge din acord este valabil din punct de vedere legal și obligatoriu pentru împrumutat. Orice atribuire a acestui Tribunal arbitral este executorie în [INSERT JURISDICTION] în conformitate cu articolul 3 din cel de-al treilea Protocol (din 6 martie 1959) la Acordul General privind Privilegiile și Imunitățile al Consiliului Europei (din data de 2 septembrie 1949) .*

Cu respect,

[●]

[Indicați numele, prenumele și funcția]

ANEXA 3

CERERE DE DEBURSARE (MODEL)

LD [•] – [•] Tranșa

Cu referire la Acordul-Cadru de împrumut datat [•] (în continuare, "Acordul") între Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (în continuare, CEB) și [împrumutat] (în continuare, the "împrumutat"), [împrumutatul] solicită CEB, în conformitate cu punctul 4.3 litera (a) din Acord, să procedeze la debursarea unei tranșe în termenii și condițiile specificate mai jos.

Termenii definiți în acord au același înțeles, dacă nu se specifică altfel.

Valuta/Suma ¹	[•]		
Data plății	[•]		
Perioada de rambursare principală	[•] ani [inclusiv perioada de grație de [•]ani]		
Data (datele) de rambursare principală	[•]		
Data scadenței	[•]		
Rata dobânzii	Fixă	Maxim [•] <i>per annum</i>	
	Flotantă	Rata de referință:	[[•]-lună EURIBOR/Indicați orice altă rată de referință] <i>per annum</i>
		Spread	Maximum puncte de bază [•]
Perioada dobânzii	[Trimestrial] [Semi anual] în rate		
Datele de plată a dobânzilor	Plata dobânzii va avea loc la data de [•] în fiecare an și pentru prima dată la [•]		
Convenția de numărare a zilelor	Convenția Modificată privind ziua următoare celei lucrătoare		
Zile lucrătoare	[•]		
Contul împrumutatului	Denumirea Beneficiarului	[•]	
	Banca beneficiarului	Denumire	[•]
		Orașul	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]
		Cod Ref.	[•]
	Banca corespondentă (dacă este cazul)	Denumire	[•]
		Orașul	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]

[•], la [•].

Pentru împrumutat
[Indicați denumirea/Titlul]

¹ [În cazul sub-tranșelor, un tabel separat indică suma, perioada principală de rambursare, data (datele) de rambursare principală, rata dobânzii, perioada de dobândă, datele de plată a dobânzii pentru fiecare sub-tranșă.]

COMUNICAREA PRIVIND DEBURSAREA (MODEL)

LD [●] – [●] Tranșa

Ca răspuns la cererea dvs. de debursare a împrumutului datată cu [●] cu referire la Acordul-cadru de împrumut datat cu [●] (în continuare, "Acordul") între Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (în continuare CEB) și [Împrumutatul] (denumit în continuare "Împrumutat"), CEB notifică Împrumutatul, în conformitate cu prevederile Sub-clauzei 4.3 (b) din Acord, termenii și condițiile de plată a Tranșei relevante.

Termenii definiți în acord au același înțeles, dacă nu se specifică altfel .

Valuta/Suma ²				[●]
Data plății				[●]
Perioada de rambursare principală				[●] ani [inclusiv perioada de grație de [●]ani]
Data (datele) de rambursare principală				[●]
Data scadenței				[●]
Rata dobânzii	Fixă	Maxim [●] <i>per annum</i>		
	Flotantă	Rata de referință:	[[●]-lună EURIBOR/Indicați orice altă rată de referință] <i>per annum</i>	
		Spread	Maximum puncte de bază [●]	
Perioada dobânzii	[Trimestrial] [Semi anual] în rate			
Datele de plată a dobânzilor	Plata dobânzii va avea loc la data de [●] în fiecare an și pentru prima dată la [●]			
Convenția de numărare a zilelor	Convenția Modificată privind ziua următoare celei lucrătoare			
Zile lucrătoare	[●]			
Contul Împrumutatului	Denumirea Beneficiarului	[●]		
	Banca beneficiarului	Denumire	[●]	
		Orașul	[●]	
		SWIFT	[●]	
		IBAN	[●]	
	Banca corespondentă (dacă este cazul)	Cod Ref.	[●]	
		Denumire	[●]	
		Orașul	[●]	
SWIFT		[●]		
IBAN	[●]			
Valuta/Suma ³	[●]			[●]
Data plății	[●]			[●]
Perioada de rambursare principală	[●] ani [inclusiv perioada de grație de [●]ani]			
Data (datele) de rambursare principală	[●]			[●]

² [În cazul sub-tranșelor, un tabel separat indică suma, perioada principală de rambursare, data (datele) de rambursare principală, rata dobânzii, perioada de dobândă, datele de plată a dobânzii pentru fiecare sub-tranșă.]

³ [În cazul sub-tranșelor, un tabel separat indică suma, perioada principală de rambursare, data (datele) de rambursare principală, rata dobânzii, perioada de dobândă, datele de plată a dobânzii pentru fiecare sub-tranșă.]

Data scadenței	[●]			
Rata dobânzii	Fixă	Maxim [●] <i>per annum</i>		
	Flotantă	Rata de referință:	[[●]-lună EURIBOR/Indicați orice altă rată de referință] <i>per annum</i>	
		Spread	Maximum puncte de bază [●]	
Perioada dobânzii	[Trimestrial] [Semi anual] în rate			
Datele de plată a dobânzilor	Plata dobânzii va avea loc la data de [●] în fiecare an și pentru prima dată la [●]			
Convenția de numărare a zilelor	Convenția Modificată privind ziua următoare celei lucrătoare			
Zile lucrătoare	[●]			
Contul Împrumutatului	Denumirea Beneficiarului	[●]		
	Banca beneficiarului	Denumire	[●]	
		Orașul	[●]	
		SWIFT	[●]	
		IBAN	[●]	
		Cod Ref.	[●]	
	Banca corespondentă (dacă este cazul)	Denumire	[●]	
		Orașul	[●]	
		SWIFT	[●]	
		IBAN	[●]	
Contul CEB	Denumirea beneficiarului	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei		
	SWIFT beneficiarului	CEFPFRPP		
	Banca beneficiarului	Name	Deutsche Bank	
		City	Frankfurt (Germania)	
		SWIFT	DEUTDEFF	
		IBAN	DE44 5007 0010 0928 7384 00	

Paris, la [●]

Pentru CEB

[Indicați denumirea/Titlul]

ANEXA 4
Raport de Progres (MODEL)

LD _____ (2018)

Model de raportare (progresul de 6 luni și rapoarte finale)

TITLUL PROIECTULUI: _____

PROGRESUL DE 6 LUNI

PERIOADA DE RAPORT: zz/ll/aaaa – zz/ll/aaaa

Elaborat de (numele și semnătura) _____

Departamentul _____

Data _____

Cuprins

1. Raport Narativ

- 1.1 Rezumatul Proiectului*
- 1.2 Activitățile asumate*
- 1.3 Rezultatele obținute*
- 1.4 Perspectivele de impact (a fi prezentate în raportul de finalizare)*
- 1.6 Activități de comunicare și vizibilitate*
- 1.7 Abaterile de la plan și dificultățile întâmpinate, dacă este cazul, și măsurile de atenuare*
- 1.8 Condiții precedente înainte de prima debursare, dacă este cazul*

2. Raport financiar

Tabelul 1: Costuri

Tabelul 2a: Planul de achiziții

Tabelul 2b: Lista contractelor atribuite

Tabelul 3: Utilizarea împrumutului

Tabelul 5: Costurile suportate și plățile

Tabelul 6: Planul de implementare

Tabelul 7: Indicatori de ieșire / rezultat

1. Raport Narativ

1.1 Rezumatul Proiectului

Titlul proiectului	
Obiectivul proiectului	
Data semnării Acordului-Cadru de împrumut (FLA)	
Intrarea în vigoare a FLA	
Estimarea costurilor totale ale proiectului (fără TVA)	
Suma împrumutului aprobată	
Finanțarea maximă a CEB a costurilor eligibile totale (în procente)	
Perioada de implementare	
Agenția de implementare	

1.2 Activități asumate

Vă rugăm să descrieți progresul activităților în legătură cu Proiectul, inclusiv, dar fără a se limita la acestea:

Activitatea	Progresul
Activități de achiziționare	
Furnizarea de vehicule de ambulanță spitalelor din întreaga țară, inclusiv fotografii	

1.3 Rezultatele obținute

Informați-ne despre rezultatele obținute, demonstrate de indicatorii respectivi.

1.4 Perspective de impact (a fi prezentate în raportul de finalizare)

Furnați informații și comentarii, după caz, cu privire la contribuția proiectului la realizarea obiectivului general

1.5 Activități de Comunicare și Vizibilitate

Informați-ne despre activitățile de comunicare și vizibilitate (anunțuri publice, articole media / ziare care menționează CEB și / sau alți parteneri), inclusiv link-uri de orice evenimente și articole din presă.

1.6 Abaterile de la plan și dificultățile întâlnite, dacă este cazul, și măsurile de atenuare

Oferiți informații cu privire la orice constrângeri / abateri majore de la plan, în special, dar fără a se limita la, probleme care riscă să întârzie proiectul. Explicați motivele acestor abateri și propuneți măsuri corective în tabelul de mai jos.

Planul de acțiune propus pentru rezolvarea problemelor (dacă există):			
Constrângeri/ Abateri	măsurile de atenuare	Responsabil	Data finalizării

1.7 Condiții precedente înainte de prima debursare, dacă este cazul

Vă rugăm să detaliați condițiile care urmează să fie îndeplinite în conformitate cu cerințele Acordului-Cadru de împrumut și să ne informați cu privire la progresul acestora.

Tabelul 1 – Costuri (fără TVA)

Țara: Moldova
 Proiectul: LD _____ (2018)
 Titlul Proiectului: _____

Data limită: _____

Categori a de costuri	Costuri Estimat e	Costuri Revizuit e	Cheltuieli Efectuate			Cheltuieli Viitoare		Costur i Totale	% cheltui t	Comentari i
			201 7	201 8	Total Cheltuiel i	Până la finalizar e	din care , 12 luni			
			1	2	3=1+2	4	5			
1										
2										
3										
TOTAL										

Surse de Finanțare										% din costurile totale	
1	Împrumutul CEB										
2	Guvernul										
TOTAL											

Tabelul 2a – Planul de achiziționare pentru anul _____

Țara: Moldova
 Proiectul: LD _____ (2018)
 Titlul Proiectului: _____

Data limită: _____

1. Lucrări Civile

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Nr. de referință	Descrierea contractului	Valuta costului estimat	Costul estimat în EURO	Finanțat de către	Numărul de loturi	Metoda de achiziționare	Preferințe regionale (da/nu) %	Avizul băncii (înaintea de / după)	Data anticipată a lansării Bid	Data anticipată a deschiderii Bid	Data anticipată a evaluării Bid	Data anticipată a semnării contractului

1. Bunuri

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Nr. de referință	Descrierea contractului	Valuta costului estimat	Costul estimat în EURO	Finanțat de către	Numărul de loturi	Metoda de achiziționare	Preferințe regionale (da/nu) %	Avizul băncii (înainte de / după)	Data anticipată a lansării Bid	Data anticipată a deschiderii Bid	Data anticipată a evaluării Bid	Data anticipată a semnării contractului

1. Servicii

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Nr. de referință	Descrierea contractului	Valuta costului estimat	Costul estimat în EURO	Finanțat de către	Numărul de loturi	Metoda de achiziționare	Preferințe regionale (da/nu) %	Avizul băncii (înainte de / după)	Data anticipată a lansării Bid	Data anticipată a deschiderii Bid	Data anticipată a evaluării Bid	Data anticipată a semnării contractului

NB. Coloana Preferințe Regionale va fi completată doar în cazul Metodei de Achiziționare ICB. În cazul altor metode de achiziționare, indicați N/A.

Coloana 5: Vă rugăm să specificați sursa de finanțare care va fi utilizată (ex.: CEB, Guvern, altele).

Tabelul 2b – Lista de Contracte Oferite (TVA exclus)

Țara: Moldova

Proiectul: LD _____ (2018)

Titlul Proiectului: _____

Data limită: _____

Descrierea contractului		Furnizor / Contractant		Oferta contractului		Categoriile de contracte	Procedura de achiziționare urmată	Lista scurtă sau precalificare (dacă este cazul)		Perioada de implementare			Data primirii (lucrării / echipament)	Modificări / comentarii
Ref	Titlu / Scopul Contractului	Denumire	Țara / alutsum	Suma	echivalenț în euro ⁽¹⁾			Numărul de aplicanți	Numărul de candidați precalificați / listați	Data semnării contractului / data de începere	Durată (în luni)	Data finalizării		
							Metoda ⁽³⁾							
							Data Avizului Contractului							
							Bid primit la							
							Decizia de oferire din							
							Numărul de tendere primite							
							Plângeri / Contestații primite (D pentru da; N pentru nu)							
							Metoda ⁽³⁾							
							Data Avizului Contractului							
							Bid primit la							
							Decizia de oferire din							
							Numărul de tendere primite							
							Plângeri /							

Indicatorul	Distribuția ambulanțelor		Numărul de oameni acoperiți de Stația / Sub-Stația de Ajutor Medical Urgent Prespitalicesc	Situția înainte de finanțarea proiectului (per Stație / Sub-stație)		Scopul Proiectului (per Stație / Sub-stație)		Rezultatul Proiectului (per Stație / Sub-stație)	
	Zona de Ajutor medical urgent pre-spitalicesc	Stație / Sub-stație		Numărul de ambulanțe	Perioada rămasă de utilizare (în ani)	Finanțat de guvern	Finanțat de împrumutul CEB	Finanțat de guvern	Finanțat de împrumutul CEB
Numărul de ambulanțe de tip B	Nord								
	Centru								
	Sud								
	UTA Găgăuzia								
	Chișinău								
	Sub-Total Ambulanțe de tip C								
Total Ambulanțe									

Tabelul 5b – Indicatorii rezultatelor

Țara: Moldova		
Proiectul: LD _____ (2018)		
Titlul Proiectului: _____		Data limită: _____
Indicator	Situația înainte de finanțare a proiectului	Situația după finanțare a proiectului
Numărul mediu de sunete de urgență primite în toată țara		
Numărul mediu de sunete de urgență la care s-a reacționat în toată țara		
Procentul de sunete la care s-a reacționat (din numărul total de sunete primite)		
Timpul mediu de reacționare la sunete de categoria 1 (în minute)		
Timpul mediu de reacționare la sunete de alte categorii (în minute)		
Pacienți cu mortalitate rapidă (timp de 24 ore) după spitalizare		



ACORD-CADRU
de împrumut dintre Guvernul Republicii Moldova și
Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru
realizarea Proiectului privind procurarea
ambulanțelor

Chișinău, 12 iulie 2018



COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ

FRAMEWORK LOAN AGREEMENT

between

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

and

REPUBLIC OF MOLDOVA

Upgrading of National Centre for Pre-Hospital Emergency Care's Ambulance Fleet

- Project Loan -

1254

P. F.

TABLE OF CONTENTS

1.	INTERPRETATION	5
1.1	DEFINITIONS.....	5
1.2	CONSTRUCTION	8
1.3	HEADINGS.....	8
1.4	ROUNDING.....	8
2.	CONDITIONS.....	8
3.	PURPOSE	8
4.	FINANCIAL CONDITIONS.....	8
4.1	LOAN AMOUNT.....	8
4.2	DISBURSEMENT AMOUNT	9
4.3	DISBURSEMENT PROCEDURE.....	9
4.4	DISBURSEMENT PERIOD.....	10
4.5	DISBURSEMENT CONDITIONS.....	10
4.6	REPAYMENT	10
4.7	EARLY REIMBURSEMENT	11
4.8	INTEREST DETERMINATION	11
4.9	DEFAULT INTEREST RATE.....	11
4.10	MARKET DISRUPTION EVENT	12
4.11	PAYMENTS	13
5.	PROJECT IMPLEMENTATION.....	13
5.1	DUTY OF CARE	13
5.2	ALLOCATION PERIOD.....	13
5.3	PROJECT COSTS.....	13
5.4	PROJECT SPECIFIC UNDERTAKINGS	14
5.5	PROCUREMENT	14
5.6	ENVIRONMENTAL AND SOCIAL SAFEGUARDS	14
5.7	HUMAN RIGHTS	14
5.8	INTEGRITY	14
5.9	VISIBILITY.....	15
6.	MONITORING	15
6.1	REPORTING	15
6.2	VISITS	16
6.3	AUDIT	16
6.4	PROJECT INFORMATION.....	16
6.5	BORROWER INFORMATION.....	16
7.	PARI PASSU	17
7.1	RANKING	17
7.2	SECURITY.....	17
7.3	CLAUSE BY INCLUSION	18
7.4	PREPAYMENT TO THIRD PARTIES	18
8.	REPRESENTATIONS AND WARRANTIES.....	18
9.	THIRD PARTIES	19
10.	NON-WAIVER	19
11.	ASSIGNMENT.....	19
12.	GOVERNING LAW	19
13.	DISPUTES.....	19

14. NOTICES19

15. TAXES AND EXPENSES20

16. DISCHARGE.....21

17. ENTRY INTO FORCE.....21

APPENDIX 122

APPENDIX 225

APPENDIX 327

APPENDIX 429

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK, international organisation with its headquarters at 55, Avenue Kléber, F-75116 Paris (France) (hereinafter, the **"CEB"** or the **"Bank"**), on the one hand,

and

REPUBLIC OF MOLDOVA (hereinafter, the **"Borrower"** and together with the CEB, the **"Parties"** and each a **"Party"**), on the other hand,

WHEREAS

- (A) Having regard to the loan application submitted by the Government of the Republic of Moldova on 7 May, approved by the CEB's Administrative Council on 15 May 2018,
- (B) Having regard to the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe dated 6 March 1959,
- (C) Having regard to the CEB's Loan Regulations, as adopted by the CEB's Administrative Council Resolution 1587 (2016) (hereinafter, the **"Loan Regulations"**),
- (D) Having regard to the CEB's Loan and Project Financing Policy, as adopted by the CEB's Administrative Council Resolution 1587 (2016) (hereinafter, the **"Loan Policy"**),
- (E) Having regard to the CEB's Environmental and Social Safeguards Policy, as adopted by the CEB's Administrative Council Resolution 1588 (2016) (hereinafter, the **"Environmental and Social Safeguards Policy"**),
- (F) Having regard to the CEB's Social Dividend Account Policy (hereinafter, the **"Social Dividend Account Policy"**), as adopted by the CEB's Administrative Council Resolution 1554 (2013),
- (G) Having regard to the CEB's Procurement Guidelines, as adopted by the CEB's Administrative Council in September 2011 (hereinafter, the **"Procurement Guidelines"**),

HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. INTERPRETATION

1.1 Definitions

The following terms shall have the meaning indicated below, except as the context requires otherwise:

"Agreement" means this framework loan agreement, including its appendices.

"Allocation" means the commitment of a Tranche by the Borrower to the eligible component parts of the Project even if such Tranche has not yet been paid out under the Project.

"Allocation Period" has the meaning specified under Sub-clause 5.2.

"Business Day" means in relation to payments in Euro, any day on which TARGET 2 (the Trans European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system) is operating.

"Closing Date" means the date specified under Appendix 1 hereto from which no further disbursements may be requested by the Borrower.

"Completion Report" has the meaning specified under Sub-clause 6.1.

"Currency" means, for the purposes of the Agreement, Euro.

"Day Count Convention" means the convention for determining the number of days between two dates and the number of days in a year specified in the relevant Disbursement Notice.

"Debt Instrument" means (i) any loan or other form of financial indebtedness; (ii) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (iii) a bond, note, debt security, debenture or similar written evidence of financial indebtedness; or (iv) an instrument evidencing a guarantee of an obligation constituting financial indebtedness of another.

"Default Interest Rate" has the meaning specified under Sub-clause 4.9.

"Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed pursuant to the applicable Disbursement Notice.

"Disbursement Notice" has the meaning specified under Sub-clause 4.3(b).

"Disbursement Request" has the meaning specified under Sub-clause 4.3(a).

"Early Reimbursement Confirmation" has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

"Early Reimbursement Costs" has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

"Early Reimbursement Date" has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

"Early Reimbursement Notice" has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

"Effective Date" means the date of entry into force of the Agreement resulting from Clause 17.

"EU" means the European Union.

"EU Procurement Directives" has the meaning specified under Sub-clause 5.5.

"EURIBOR" means the percentage rate *per annum* quoted on the page EURIBOR01 of the Thomson Reuters screen (or on a successor page which replaces the Thomson Reuters' page EURIBOR01) at or about 11 a.m. Brussels time on the Interest Determination Date as the Euro interbank offered rate administered by the European Money Market Institute (or any other entity which takes over the administration of that rate) for the same period as the relevant Interest Period.

If the relevant Interest Period is not the same as a period quoted by Thomson Reuters, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* resulting from a linear interpolation by reference to

two (2) EURIBOR rates for Euro term deposits, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant Interest Period.

"Euro" and the sign **"EUR"** means the lawful currency of the Member States of the EU which from time to time adopt it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty of the EU and the Treaty on the Functioning of the EU or their succeeding treaties.

"European Convention on Human Rights" means the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms dated 4 November 1950, CETS No. 5, as amended from time to time.

"European Social Charter" means the European Social Charter dated 3 May 1996, CETS No. 163, as amended from time to time.

"Final Beneficiaries" are specified under Appendix 1 hereto as the group benefitting from the social effects of the Project.

"Fixed Interest Rate" means the interest rate *per annum* specified in the applicable Disbursement Notice.

"Floating Interest Rate" means the interest rate *per annum* determined by adding or subtracting the Spread specified in the applicable Disbursement Notice to or from, as the case may be, the Reference Rate.

For the avoidance of doubt, when the determination of the Floating Interest Rate results in a negative interest rate (due to a quoted negative Reference Rate, to the operation of a Spread that is subtracted from the Reference Rate or to any other circumstances), the interest to be paid by the Borrower for the Interest Period shall be deemed to be zero.

"Interest Determination Date" means, for the purposes of determination of a Floating Interest Rate, the day falling two (2) Business Days prior to the first day of the Interest Period, unless otherwise specified in the relevant Disbursement Notice.

"Interest Payment Dates" means the dates for the payment of interest corresponding to the relevant Interest Period specified in the applicable Disbursement Notice.

"Interest Period" means the period commencing on an Interest Payment Date and ending on the day immediately prior to the following Interest Payment Date, provided that the first Interest Period applicable to each Tranche shall commence on the Disbursement Date and end on the day immediately prior to the next Interest Payment Date.

"Loan" means the loan granted to the Borrower by the CEB by means of the Agreement.

"Loan Amount" means the amount specified under Sub-clause 4.1.

"Market Disruption Event" has the meaning specified under Sub-clause 4.10.

"Material Adverse Change" means any event which, in CEB's opinion, (i) materially impairs the Borrower's ability to perform its financial obligations under the Agreement; or (ii) adversely affects any Security provided by the Borrower or a third-party to secure the due performance of the Borrower's financial obligations under the Agreement.

"Maturity Date" means the last Principal Repayment Date for each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

"Modified Following Business Day Convention" means a convention whereby if a specified date would fall on a day which is not a Business Day, such date would be the first following day that is a Business Day unless that day falls in the next calendar month, in which case that date would be the first preceding day that is a Business Day.

"Principal Repayment Date(s)" means the date(s) for the repayment(s) of principal under each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

"Principal Repayment Period" means with respect of each Tranche the period running from its Disbursement Date to its Maturity Date.

"Progress Report" has the meaning specified under Sub-clause 6.1.

"Prohibited Practices" has the meaning specified under Sub-clause 5.8.

"Project" means the eligible investment scheme(s) set forth under Appendix 1 to be partially financed with the Loan approved by the CEB's Administrative Council with ref. LD 1963.

"Project Implementing Entity" (hereinafter, the "PIE") means the Ministry of Health, Labour and Social Protection that, by delegation of the Borrower, is in charge of the implementation of the Project.

"Projected State of Progress of Works" means the ratio of eligible expenditures, for all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project, where eligible expenditures include already-incurred expenditures as well as those that are expected to be incurred for a determined period of time not exceeding one (1) year from the date of the last Progress Report.

"Reference Rate" means EURIBOR for a Floating Interest Rate Tranche denominated in Euro.

"Security" means any agreement or arrangement creating a preferential rank, a preferential right of payment, a collateral or guarantee of any nature whatsoever which might confer enhanced rights upon third parties.

"Social Dividend Account" means an account established by and existing at the CEB in accordance with the Social Dividend Account Policy for the purpose, *inter alia*, of providing interest rate subsidies for loans granted by the CEB.

"Spread" means, in connection with a Floating Interest Rate Tranche, the fixed-spread to the Reference Rate (being either plus or minus) specified in basis points in the applicable Disbursement Notice.

"State of Progress of Works" means the ratio of already-incurred eligible expenditures, for all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project.

"Tranche" means an amount disbursed or to be disbursed under the Loan.

1.2 Construction

Unless the context otherwise requires, references to:

- (a) this Agreement shall be construed as references to this Agreement as supplemented, amended or restated from time to time;
- (b) "Clauses", "Sub-clauses" and "Recitals" shall be construed as references to clauses, sub-clauses and recitals respectively of this Agreement; and
- (c) words importing the singular shall include the plural and vice-versa.

1.3 Headings

Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

1.4 Rounding

For the purposes of any calculations referred to in this Agreement:

- a) all percentages resulting from such calculations other than those determined through the use of interpolation will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point (e.g., 9.876541% (or .09876541) being rounded down to 9.87654% (or .0987654) and 9.876545% (or .09876545) being rounded up to 9.87655% (or .0987655));
- b) all percentages determined through the use of linear interpolation by reference to two (2) relevant Reference Rates will be rounded, if necessary, in accordance with the method set forth in subsection (a) above, but to the same degree of accuracy as the two (2) rates used to make the determination (except that such percentages will not be rounded to a lower degree of accuracy than the nearest one thousandth of a percentage point (0.001%)); and
- c) all currency amounts used in or resulting from the above calculations will be rounded, unless otherwise specified in the relevant Currency definition, to the nearest two decimal places in the relevant currency (with .005 being rounded upwards (e.g., .674 being rounded down to .67 and .675 being rounded up to .68).

2. CONDITIONS

The Loan is granted under the general conditions of the Loan Regulations and under the special conditions of the Agreement.

3. PURPOSE

The CEB grants the Loan to the Borrower, who accepts it, solely for the purpose of financing the Project as described under Appendix 1 hereto.

Any change to the way the Loan is applied that has not received the CEB's approval would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

4. FINANCIAL CONDITIONS

4.1 Loan Amount

The Loan Amount is:

TWELVE MILLION EUROS

EUR 12,000,000

4.2 Disbursement Amount

The Loan shall be disbursed in a minimum of two (2) Tranches.

The amount of each Tranche shall be determined according to the State of Progress of Works and Projected State of Progress of Works. The amount of the first Tranche shall not exceed fifty (50) per cent of the Loan Amount.

4.3 Disbursement Procedure

The disbursement of each Tranche is determined through the following procedure:

(a) Disbursement Request

Prior to each disbursement, the Borrower shall submit to the CEB a disbursement request substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a "Disbursement Request").

A Disbursement Request shall specify the proposed:

- (i) Currency and amount for the Tranche;
- (ii) Disbursement Date; such Disbursement Date shall be a Business Day falling at least five(5) Business Days but not later than twenty (20) Business Days after the date of the Disbursement Request;
- (iii) Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date, taking into account that the Principal Repayment Period for each Tranche shall not exceed 15 years including a grace period not greater than 5 years;
- (iv) maximum Fixed Interest Rate or maximum Spread to the Reference Rate;
- (v) Interest Period and Interest Payment Dates;
- (vi) Day Count Convention and Business Days; and
- (vii) Borrower's account for payments.

Each Disbursement Request delivered to the CEB shall be irrevocable, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

(b) Disbursement Notice

If the CEB receives a Disbursement Request that complies with the Disbursement Request requirements set out Sub-clause 4.3(a) above, and if all other relevant Disbursement Conditions as defined in Sub-clause 4.5 (*Disbursement Conditions*) below have been fulfilled by the Borrower, the CEB shall deliver to the Borrower a disbursement notice substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a "Disbursement Notice"). Each Disbursement Notice shall be delivered at least 2 Business Days before the proposed Disbursement Date.

A Disbursement Notice shall specify:

- (i) Currency and amount for the Tranche;
- (ii) Disbursement Date;
- (iii) Principal Repayment Period and Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date;
- (iv) Fixed Interest Rate or Spread to the Reference Rate;
- (v) Interest Period and Interest Payment Dates;

- (vi) Day Count Convention and Business Days; and
- (vii) Borrower's and CEB's accounts for payments.

If the Borrower has submitted to the CEB a Disbursement Request in which the Borrower has not proposed a Fixed Interest Rate or a Floating Interest Rate, the Borrower shall be deemed to agree in advance to the one subsequently specified by the CEB in the Disbursement Notice.

A Disbursement Notice matching the elements included in a Disbursement Request shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to borrow from the CEB and on the part of the CEB to disburse to the Borrower the Tranche under the terms and conditions specified in the Disbursement Notice.

Notwithstanding the above, if the CEB has not delivered a Disbursement Notice within 20 Business Days following the receipt of a Disbursement Request, the relevant Disbursement Request shall be deemed cancelled.

4.4 Disbursement Period

Unless otherwise agreed in writing by the CEB, the Borrower shall not be entitled to:

- (i) the issue of a Disbursement Request for the first Tranche beyond twelve (12) months after the Effective Date;
- (ii) the issue of any further Disbursement Request beyond eighteen (18) months after the last disbursement; or
- (iii) the issue of any further Disbursement Request beyond the Closing Date specified under Appendix 1 hereto.

4.5 Disbursement Conditions

(a) Conditions precedent to the Disbursement Request for the first Tranche:

- (i) Legal opinion in English issued by the Ministry of Justice confirming to the CEB's satisfaction, substantially in the form set out under Appendix 2 hereto, that the Agreement has been duly executed by authorised representatives of the Borrower and that the Agreement is valid, binding and enforceable in accordance with its terms in the Borrower's jurisdiction.
- (ii) Evidence in English (e.g., Statute, By-laws, Board Resolution, Power of Attorney, etc.) to the CEB's satisfaction of the person(s) authorised to execute the Agreement and the Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).

(b) Conditions precedent to any further Disbursement Request:

- (i) In the event there has been a change regarding the person(s) authorised to execute Disbursement Requests on behalf of the Borrower, the Borrower shall provide CEB with updated evidence of the person(s) authorised to execute the corresponding Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).
- (ii) Progress Report confirming to the CEB's satisfaction full Allocation of the previous Tranche.

4.6 Repayment

On any Principal Repayment Date, the Borrower shall repay the principal of each Tranche due on that Principal Repayment Date in accordance with the terms set forth in the applicable Disbursement Notice.

4.7 Early Reimbursement

(a) Mechanics

If in any event specified in this Agreement referring to this Sub-clause the Borrower ought to reimburse prior to maturity all or part of a Tranche, the Borrower shall give at least a one (1) month prior written notice to the CEB (hereinafter, the "Early Reimbursement Notice") specifying the amounts to be reimbursed, the date on which the reimbursement will take place (hereinafter, the "Early Reimbursement Date") and, upon prior consultation with the CEB, the maximum Early Reimbursement Costs. The Early Reimbursement Date shall fall on an Interest Payment Date, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

Upon receipt of the Early Reimbursement Notice, the CEB shall send a written notice to the Borrower (hereinafter, the "Early Reimbursement Confirmation"), not later than five (5) Business Days prior to the Reimbursement Date, indicating the accrued interest due thereon and the Early Reimbursement Costs in accordance with Sub-clause 4.7(b).

An Early Reimbursement Confirmation matching the elements included in an Early Reimbursement Notice shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to reimburse the relevant amounts to the CEB under the terms and conditions specified in the Early Reimbursement Confirmation.

If the Borrower partially reimburses a Tranche, the reimbursed amount shall be applied pro rata to each outstanding principal repayment. In such an event, the Early Reimbursement Confirmation shall accordingly include an adjusted repayment schedule which shall be binding on the Borrower.

(b) Early Reimbursement Costs

The Early Reimbursement Costs resulting from early reimbursement in accordance with Sub-clause 4.7(a) shall be determined by the CEB on the basis of the costs to it of redeploying the amount to be reimbursed from the Early Reimbursement Date to the Maturity Date, including any related costs, such as unwinding any underlying hedging arrangements. The costs of redeployment will be established on the basis of the difference between the original rate and the redeployment rate, which shall be determined by the CEB on the basis of market conditions on the date of the Early Reimbursement Notice.

4.8 Interest Determination

The Borrower shall pay interest on the principal of each Tranche from time to time outstanding during each Interest Period at the Fixed Interest Rate/Floating Interest Rate specified in the applicable Disbursement Notice. The interest rate for each Tranche will be subsidised on an aggregate amount of up to one million (1,000,000) Euros for the entire Loan to be withdrawn from CEB's Social Dividend Account.

Interest shall (i) accrue from and including the first day of the Interest Period to but excluding the last day of such Interest Period; and (ii) be due and payable on the Interest Payment Dates specified in the applicable Disbursement Notice. Interest shall be calculated on the basis of the Day Count Convention specified in the relevant Disbursement Notice.

In the case of Floating Interest Rate Tranches, the CEB shall determine on each Interest Determination Date the interest rate applicable during the relevant Interest Period in accordance with the Agreement and promptly give notice thereof to the Borrower. Each determination by the CEB shall be final, conclusive and binding upon the Borrower unless shown by the Borrower to the satisfaction of the CEB that any such determination has involved manifest error.

4.9 Default Interest Rate

In the event that the Borrower fails to pay, in full or in part, any amount under the Agreement, and notwithstanding any other recourse available to the CEB under the Agreement or otherwise, the

Borrower shall pay interest on such unpaid amounts from the due date until the date of receipt of such payment by the CEB at the interest rate *per annum* equal to the one-month EURIBOR quoted on the due date plus two hundred and fifty basis points (250 bps) (hereinafter, the "Default Interest Rate").

The applicable Default Interest Rate shall be updated every thirty (30) calendar days.

4.10 Market Disruption Event

The CEB shall promptly, upon becoming aware of it, notify to the Borrower that a Market Disruption Event has occurred.

For the purposes of the Agreement, "Market Disruption Event" refers to the following circumstances:

- (a) The Reuters page referred to under the EURIBOR definition does not indicate the required details or is not accessible.

Under such a Market Disruption Event, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the rates at which loans in Euro, in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the Interest Determination Date by three (3) leading banks in the EU interbank market selected by the CEB. If at least two (2) quotations are provided, the applicable EURIBOR for that Interest Determination Date shall be the arithmetic mean of all quotations provided.

If only one (1) or no quotation is provided, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the rates at which loans in Euro in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the second Business Day after the beginning of the relevant Interest Period by major banks in the EU interbank market selected by the CEB.

- (b) The CEB determines that it is not possible to determine the applicable Reference Rate in accordance with paragraph (a) above.

Under such a Market Disruption Event, the applicable Floating Interest Rate shall be replaced by the rate that expresses as a percentage rate *per annum* the cost to the CEB of funding the Loan from whatever source the CEB may reasonably select.

- (c) At any time between the delivery of a Disbursement Notice and the Disbursement Date the CEB reasonably determines that there are exceptional and unexpected circumstances of an economic, financial, political or other external nature adversely affecting the CEB's access to its sources of funding.

Under such a Market Disruption Event, the CEB shall be entitled to cancel at no cost the scheduled disbursement.

In the case of the Market Disruption Events set forth under items (a) and (b) above:

- (i) If the Borrower so requires, the Parties, acting in good faith, shall enter into negotiations for a period of not more than thirty (30) calendar days in order to agree on an alternative to the applicable EURIBOR. If no agreement is reached, the Borrower may proceed with early reimbursement on the next Interest Payment Date in the terms provided under Sub-clause 4.7.
- (ii) The CEB shall have the right, acting in good faith and in consultation with the Borrower to the extent reasonably practicable, to change the duration of any subsequent Interest Period to thirty (30) calendar days or less by sending to the Borrower a notice thereof.

Any such change to an Interest Period shall take effect on the date specified by the CEB in such notice.

If the CEB determines that the relevant Market Disruption Event no longer exists, then, subject to any further Market Disruption Event occurring or existing, the Floating Interest Rate and/or Interest Period applicable to any relevant Tranche shall revert, from the first day of the following Interest Period to being calculated in accordance with the Floating Interest Rate and Interest Period specified in the relevant Disbursement Notice.

4.11 Payments

All the amounts due by the Borrower under this Agreement are payable in the Currency of each Tranche to the CEB's account indicated in the applicable Disbursement Notice. Any payment under this Agreement shall be made on a Business Day subject to the Modified Following Business Day Convention. Any payment shall be deemed paid when the CEB has received the amount on its account.

The Borrower or the bank instructed by the Borrower, as the case may be, shall send a written payment notice to the CEB at least five (5) Business Days before payment of any amounts due under this Agreement.

5. PROJECT IMPLEMENTATION

The Borrower shall implement the Project in accordance with the Agreement.

The Borrower designates the Ministry of Health, Labour and Social Protection as the PIE.

In any event, the Borrower remains solely liable to comply with its obligations under the Agreement.

Failure to comply with the Project Implementation undertakings set forth hereby under Clause 5 would constitute, irrespective of any other applicable provision of the Loan Regulations, an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to (i) the relevant contract expenditure declared ineligible for Allocation under the Project; and/or (ii) the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan, in whole or in part, under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

5.1 Duty of Care

The Borrower shall apply all care and diligence, and shall exercise all typically used means (including, but not limited to, legal, financial, managerial and technical) required for the proper implementation of the Project.

5.2 Allocation Period

The Borrower shall allocate each Tranche to the Project within twelve (12) months after the relevant Disbursement Date (the "**Allocation Period**").

If a Tranche disbursed by the CEB is not allocated to the Project or is only partially allocated to it within the Allocation Period, the Borrower shall reimburse the unallocated amounts to the CEB in accordance with Sub-clause 4.7.

5.3 Project Costs

The Tranches disbursed under the Loan shall not exceed eighty two percent (82%) of the total eligible costs of the Project. If the Tranches disbursed under the Loan exceed the above eighty two percent (82%) (by reduction of the total eligible costs or otherwise), the Borrower shall reimburse the surplus to the CEB in accordance with Sub-clause 4.7.

Should the total eligible costs of the Project increase or be revised for whatever reason, the Borrower shall ensure that the additional financial resources for the completion of the Project are available without recourse to the CEB. The plans to finance the increased costs shall be communicated to the CEB without delay.

5.4 Project Specific Undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (i) all the land, real property rights and permits required for the implementation of the Project are timely available;
- (ii) all assets under the Project are permanently insured and maintained in accordance with international best practices; and
- (iii) any other requirement specified in Appendix 1 ("Specific Conditions") hereto is complied with.

5.5 Procurement

Procurement of supplies, works and services to be financed under the Project shall comply with the Procurement Guidelines.

The thresholds above which the Borrower shall be required to obtain supplies, works and services through international procurement procedures are the ones applicable under the relevant EU Procurement Directives, as updated from time to time and published in the Official Journal of the European Union (OJEU).

For the purposes of the Agreement:

"EU Procurement Directives" refers to (i) Directive 2004/17/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004, coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors; and/or (ii) Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004, on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts, as amended from time to time.

The Procurement Plan (as such term is defined under the Procurement Guidelines) (and any update thereof) indicating the procurement methods for each contract shall be submitted to the CEB for approval. Upon receipt, the CEB will inform the Borrower of the scope of review that CEB will carry out for each contract.

5.6 Environmental and Social Safeguards

The Borrower shall implement the Project in conformity with the requirements set forth in the Environmental and Social Safeguards Policy.

5.7 Human Rights

The Borrower shall ensure that the implementation of the Project will not give rise to a violation of (i) the European Convention on Human Rights; or (ii) the European Social Charter.

5.8 Integrity

The Borrower undertakes that it will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit, in connection with the implementation of the Project or the execution of any contract under the Project a Corrupt, Fraudulent, Coercive or Collusive Practice (hereinafter, jointly referred to as the "Prohibited Practices").

For the purposes of this Agreement:

- (i) A **"Corrupt Practice"** means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.
- (ii) A **"Fraudulent Practice"** means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit, or to avoid an obligation.
- (iii) A **"Coercive Practice"** means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party.
- (iv) A **"Collusive Practice"** is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party.

The Borrower undertakes to inform CEB if it should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such Prohibited Practice. For this purpose, the knowledge of any member of the PIE shall be deemed the knowledge of the Borrower.

The Borrower undertakes:

- (i) to take timely such action as the CEB may reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or suspected Prohibited Practice;
- (ii) to inform the CEB of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such Prohibited Practice; and
- (iii) to facilitate any investigation that the CEB may make concerning any such act.

The Minister of Health, Labour and Social Protection shall be responsible for contacts with the CEB for the purposes of this Sub-clause.

5.9 Visibility

The Borrower, through the PIE, shall inform the Final Beneficiaries that the Project is partly financed by the CEB through appropriate means of communication such as dedicated notices in relevant websites, press releases, brochures or the exhibit of billboards/plates/stickers on relevant Project sites/facilities/equipment. In any case, information given to the Final Beneficiaries shall display in an appropriate way the CEB's name and logo.

6. MONITORING

6.1 Reporting

(a) Progress Reports

The Borrower, through the PIE, shall send to the CEB a progress report (hereinafter, a **"Progress Report"**) (i) every six months until the completion of the Project; and (ii) prior to every Disbursement Request.

Appendix 4 hereto provides a template specifying the minimum information required by the CEB. Alternative formats containing the same information may also be used.

(b) Completion Report

Upon completion of the Project, the Borrower, through the PIE, shall submit a completion report (hereinafter, a **"Completion Report"**). The Progress Report template shall be used for the Completion Report. Alternative formats containing the same information may also be used.

6.2 Visits

The Borrower undertakes to favourably receive any monitoring/technical/evaluation visits, including by facilitating access to relevant Project sites/contractors, carried out by the CEB's staff members or designated third parties.

6.3 Audit

Should the Borrower fail to comply with any of its undertakings under the Agreement, the Borrower undertakes to favourably receive any on-site audit, carried out by the CEB's staff members or designated third parties, which shall be at the Borrower's expense.

6.4 Project Information

The Borrower, through the PIE, shall keep accounting records concerning the Project, which shall be in conformity with international standards, showing, at any point in time, the Project's state of progress, and which shall record all operations made and identify the assets and services partially financed with the Loan.

The Borrower, through the PIE, shall deliver to the CEB in a timely manner any information or document concerning the financing or the implementation (including in particular environmental and procurement issues) of the Project as the CEB may reasonably require.

The Borrower, through the Ministry of Finance, shall inform the CEB immediately of any event that may have a material adverse impact on the implementation of the Project, including but not limited to:

- (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or any material litigation that is commenced or threatened against it with regard to procurement or environmental or other matters affecting the project; and
- (ii) any enactment of or any amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation).

Any event that may have a material adverse impact on the implementation of the Project would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

6.5 Borrower Information

The Borrower shall deliver any such information on its general financial situation as the CEB may reasonably require from time to time.

The Borrower, through the Ministry of Finance, shall inform the CEB immediately of any Material Adverse Change. Any Material Adverse Change would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

(a) Cross-Default

The fact that, following any default in relation thereto, the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, repay or terminate ahead of maturity any Debt Instrument or any commitment in connection with a Debt Instrument is cancelled or suspended, would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension,

cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

7. PARI PASSU

Failure to comply with the provisions set forth hereby under Clause 7 would constitute an event in the terms of Article 3.3(h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

7.1 Ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Agreement rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under its Debt Instruments.

In particular, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) if:

- (i) the CEB makes a demand of early reimbursement under Article 3.3 of the Loan Regulations; or
- (ii) an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated Debt Instrument of the Borrower or any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing.

However, payment in respect of such Debt Instrument is possible if the Borrower:

- (i) simultaneously pays; or
- (ii) sets aside in a designated account for payment on the next Interest Payment Date

a sum equal to the same proportion of the principal outstanding under this Agreement as the proportion that the payment under such Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that instrument.

For this purpose, any payment of a Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

7.2 Security

Should a Security be granted for the performance of any Borrower's Debt Instrument, the Borrower shall timely inform the CEB of its intentions and shall, if so required by the CEB, provide to the CEB, within the deadline set forth in CEB's notice, identical or equivalent Security for the performance of its financial obligations under this Agreement.

This provision shall not apply to a Security:

- (a) created on property at the time of purchase solely as security for the payment of the purchase price or for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property;
- (b) securing a Debt Instrument maturing not more than one (1) year after the date on which it is originally incurred; or
- (c) previously approved by the CEB.

7.3 Clause by Inclusion

Should any Borrower's Debt Instrument include clauses regarding *pari passu* that are stricter than any equivalent provision of this Agreement, the Borrower shall so inform the CEB and shall, at the request of the CEB by means of a written notice, execute within the period indicated in the CEB's notice, an amendment to this Agreement to provide an equivalent provision in favour of the CEB.

7.4 Prepayment to Third Parties

Should the Borrower prepay in whole or in part, voluntarily or otherwise, any Debt Instrument, the Borrower shall so inform the CEB.

In such an event, and upon CEB's request, the Borrower shall reimburse to the CEB the amounts disbursed under the Loan in accordance with Sub-clause 4.7 in such proportion as the prepaid amount bears to the corresponding Debt Instrument. The aforementioned does not concern prepayments to revolving credit facilities which remain open for drawing on the same terms after such prepayment.

For the purposes of the Agreement, "Prepayment" means a repayment in advance of maturity.

8. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Borrower represents and warrants that:

- (a) its competent bodies have authorised it to enter into the Agreement and have given the signatory(ies) the authorisation therefor, in accordance with the laws, decrees, regulations, articles of association and other texts applicable to it;
- (b) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Agreement do not:
 - (i) contravene or conflict with any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) contravene or conflict with any agreement or other Debt Instrument binding upon it which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (c) no event or circumstance is outstanding that constitutes a default under any other agreement or Debt Instrument, which is binding on it or to which its assets are subject, which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (d) no Security has been granted to a third party in breach of Sub-clause 7.2;
- (e) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral tribunal or agency which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change have (to the best of its knowledge and belief) been started or threatened against it;
- (f) it has received a copy of the Loan Regulations, the Loan Policy, the Environmental and Social Safeguards Policy and the Procurement Guidelines and has taken note thereof.

The above representations and warranties are deemed repeated on the date of signature of each Disbursement Request. Any change in relation to the above representations and warranties must, for the entire Loan period, be notified and any supporting documents provided to the CEB immediately.

If any of the above representations and warranties is or proves to have been incorrect or misleading in any respect, this would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

9. THIRD PARTIES

The Borrower may not raise any fact relating, within the scope of the use of the Loan, to its relations with third parties in order to avoid fulfilling, either totally or partially, the obligations resulting from the Agreement.

The CEB may not be involved in disputes which might arise between the Borrower and third parties and the costs, whatever their nature, incurred by the CEB due to any claims, and in particular all legal or court costs, shall be at the expense of the Borrower.

10. NON-WAIVER

In no case, including delay or partial exercise, shall it be presumed that the CEB has tacitly waived any right granted to it by the Agreement.

11. ASSIGNMENT

The Borrower may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Agreement without the prior written consent of the CEB.

The CEB may assign all or part of its rights and benefits or transfer all or part of its rights, benefits and obligations under the Agreement.

12. GOVERNING LAW

The Agreement shall be governed by the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and, secondarily, if necessary, by French law.

13. DISPUTES

Disputes between the parties to the Agreement shall be subject to arbitration under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

The Parties agree not to take advantage of any privilege, immunity or legislation before any jurisdictional or other authority, whether domestic or international, in order to object to the enforcement of an award handed down under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

In any legal action arising from this Agreement, the CEB's certificate as to any amount due or interest rate applicable under the Agreement shall, in the absence of manifest error, be prima facie evidence of such amount or interest rate.

14. NOTICES

Any notice or other communication to be given or made under this Agreement to the CEB or the Borrower shall be in writing and shall be deemed to have been duly given or made when it is delivered by registered mail or facsimile by one Party to the other Party's address or fax number specified below:

For the Borrower:

Ministry of Finance

Nr. 7, Constantin Tanase Street

Chisinau, Republic of Moldova, MD 2005

Attention: the Minister of Finance

Fax: +373 22 22 53 93

For the CEB:

Council of Europe Development Bank

55 Avenue Kléber

75116 Paris

France

Attention: Director, Projects Department

Fax: +33 1 47 55 37 52

All notices or other communications to be given or made under the Agreement shall be in English or French or, if in another language, shall be accompanied by an English or French certified translation thereof, when so required by the CEB.

Without affecting the validity of any notice delivered by facsimile according to the paragraphs above, a copy of each notice delivered by facsimile shall also be sent by registered letter to the relevant Party on the following Business Day at the latest.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Agreement shall, where required by the CEB, be delivered to the CEB together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

15. TAXES AND EXPENSES

The Borrower shall pay, to the extent applicable, all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution, registration or implementation of the Agreement or any related document as well as of the creation, perfection, registration or enforcement of any Security required under the Agreement.

The Borrower shall bear all charges and expenses (including legal, professional, banking or exchange costs) incurred in connection with (i) the preparation, execution, perfection, implementation and termination of this Agreement or any related document; (ii) any amendment, supplement or waiver in respect of this Agreement or any related document; and (iii) the preparation, execution, perfection, management and enforcement of any Security required under the Loan.

Notwithstanding the above, Article 4.7 (*Cost of arbitration*) of the Loan Regulations shall apply regarding the costs of the arbitration set forth under Clause 13.

16. DISCHARGE

After repayment of all outstanding principal under the Loan as well as payment of all interests and other expenses resulting from the Agreement, including in particular those amounts under Sub-clause 4.9 and Clause 15, the Borrower shall be fully released from its obligations towards the CEB, with the exception of those set out in Clause 6 above for the purposes of a possible evaluation of the Project, which shall not take place later than four (4) years following the repayment of all outstanding principal under the Loan.

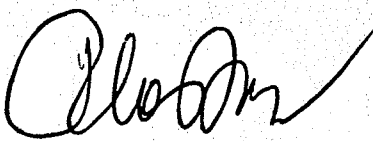
17. ENTRY INTO FORCE

Once duly executed by the Parties hereto, the Agreement shall enter into force on the date on which the CEB receives a notification confirming the completion by the Republic of Moldova of the internal procedures necessary for its entry into force. The CEB shall inform the Government of the Republic of Moldova of the date of the receipt of such notification.

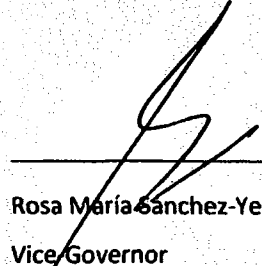
IN WITNESS THEREOF the Parties have caused the Agreement to be executed in two (2) originals, each of which is equally valid. One (1) original is kept by each of the Parties.

Chisinau, on 12 July 2018

For the Borrower



For the CEB



Rosa María Sanchez-Yebra Alonso
Vice Governor

APPENDIX 1

Project Description

I.	LD	1963 (2018)
	Borrower	Republic of Moldova
	Loan Type	Project Loan
	Loan Amount	EUR 12,000,000
	Approval by the CEB's Administrative Council	15 June 2018

II.	Sector(s) of action	Health					
	Planned Activities	<p>The Project foresees the renewal of National Centre for Pre-Hospital Emergency Care ambulance fleet with 324 units of type B and C, during the period 2017-2018. In 2017, 74 ambulances have been procured. In 2018 it is planned to procure additionally 250 ambulances, of which - 168 are already included in the 2018 State budget, and 82 are subject to approval in the frames of the 2018 mid-year State Budget review.</p> <p>The already procured 74 ambulances are distributed in 71 Emergency Care Stations and Sub-stations throughout the country. And the 250 ambulances to be procured shall be distributed in Emergency Care Stations and Sub-stations in urban and rural areas according to the needs of coverage: 1 ambulance per 10 thousand population.</p>					
	Location	Throughout the country					
	Final Beneficiaries	Population of the Republic of Moldova					
	Project Total Cost	EUR 22,500,000					
	Financing Plan	Sources (EUR million)		Uses (EUR million)			
		%		%			
		CEB	12.0	53*	Procurement of ambulances	22.5	100
		Government	10.5	47			
		Total	22.5	100		22.5	100
		<p><i>*If the procurement of additional 82 ambulances from the revised state budget does not materialise, the Government's total contribution may be lower than estimated. CEB loan, however, will remain constant at EUR 12 million and CEB's share in the total project financing may increase up to 82%.</i></p>					
	Schedule of Activities	15 June 2018 - 30 June 2019					
	Closing Date	31 December 2019					

III.	Eligibility Criteria	<p>The CEB can finance projects concerning health and related infrastructure such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Construction and/or rehabilitation of: <ul style="list-style-type: none"> a. public or private hospitals; b. public or private medical service infrastructure, including those specialised in
------	-----------------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> c. assisting vulnerable populations; nursing homes for the elderly and welfare centres, including housing for the aged who are still independent; d. research and development facilities. ii. supply and installation of medical equipment, non-medical equipment and furniture, as well as the design; iii. Adaptation of such premises in order to facilitate their access to persons with reduced mobility; iv. Acquisition of health management and related material and equipment; this may involve outright purchase, or the lease or other forms of long-term hire of such equipment; v. Home-based care and support programmes; vi. Health related research and development programmes; vii. Training and support programmes in favour of disabled groups; viii. Training for specialised staff in the social and health sectors.
<p>Eligible Costs</p>	<p>The costs eligible for CEB financing include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The cost of surveys or studies (technical, economic or commercial, engineering) as well as the cost of technical supervision of the project. These costs should not exceed 5% of the total cost of the project, unless justified; • The cost of acquiring land directly linked to a project, at its purchase price, unless it has been donated or granted; • Preparation of the land; • Construction/renovation/modernization or purchase of buildings directly linked to a project; • The installation of basic infrastructure such as sewerage, water supply, gas supply, electricity and telecommunications networks, waste disposal and waste water treatment, roads, etc.; • The purchase of materials, equipment and machinery, including IT equipment and software, as well as the related costs linked to the training of staff. <p>Contingencies for unanticipated costs (technical and/or price increases) can be financed by CEB. These represent financial coverage in respect of possible changes in the quantity of work required, or of unit prices, in the type and quantity of equipment to be purchased or in the method of carrying out the project. Depending on the sector of activity and the various components of the project, these contingencies may represent up to 10% of the total cost of the project.</p> <p>Costs related to professional/vocational training and public awareness-raising campaigns may be eligible for CEB financing taking into account their objectives within the framework of certain projects related to CEB sectors of action.</p> <p>CEB loans cannot cover staff costs (wages/salaries and other related benefits such as pension payments), financial charges</p>

	<p>and non-cash elements such as depreciation. Such costs may however be considered eligible when they relate to project management or technical assistance required for project preparation and implementation.</p> <p>Financial costs or investments (payment of debts, refinancing, interest charges, acquisition of interest in the capital of an enterprise, etc.) cannot be included in the estimated cost of the project and cannot be financed by the CEB.</p> <p>The project will be exempt from customs duties (VAT or excise as applicable to the cost categories of vehicles to be procured) by an amendment to the Government Decision No. 246 from 2010.</p>
--	--

IV. **Social impact**

	<p>The implementation of the Project will contribute to the improvement of the population's access to pre-hospital emergency care and of the quality of services. This enhancement shall minimize the impact of medical-surgical emergencies on the health of the population and shall increase the chances of survival.</p> <p>As the purchased ambulances will be distributed throughout the country, the Project will also contribute to the reduction of inequalities of access to emergency services between the rural and urban areas.</p> <p>The development and strengthening of the pre-hospital emergency care being a pre-condition for the hospitals reform in Moldova, the implementation of the Project will help the Government to pave the way towards starting the implementation of the hospitals reform.</p>
--	---

APPENDIX 2
Form of Legal Opinion

Council of Europe Development Bank
55, avenue Kléber
F-75116 Paris

Attn: Projects Department
Cc: Office of the General Counsel

[INSERT DATE]

Re: **Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank and [●]**

Dear Sir or Madam,

I, [●], in my condition of [INSERT TITLE (*e.g.*, Minister of Justice, Head of Legal Services)], have acted as legal advisor as to matters of [INSERT JURISDICTION] law to [●] (the "Borrower") in relation to the Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank (the "CEB") and the Borrower dated [●] and effective as of [●] (the "Agreement") and deliver this opinion pursuant to Article [●] of the Agreement.

For the purposes of this opinion, we have examined an original copy of the Agreement and such other documents, acts or treaties as we have considered necessary or desirable to examine in order to give this opinion.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Based on the foregoing, I am of the opinion that:

1. [INSERT ONLY FOR PUBLIC LAW CORPORATIONS] [**Status and incorporation.** The Borrower is a [INSERT CORPORATE FORM OF THE BORROWER], duly organised and validly existing under the laws of [INSERT JURISDICTION], having its registered office at [●], and registered with [INSERT THE NAME OF TRADE/COMPANIES REGISTER] under registration number [●].]
2. **Capacity, power and authority.** The Borrower has the legal capacity, power and authority to enter into the Agreement and perform its obligations thereunder.
3. **Internal authorisations.** All action required from the Borrower for the execution, delivery and performance of the Agreement, including any required authorisation from its competent bodies, has been duly and effectively taken. In particular, no further action is required from the Borrower, apart from execution by a duly empowered representative of the Borrower, in order to issue a Disbursement Request under the Agreement.
4. **Due execution and validity.** The Agreement was duly executed by [INSERT NAME OF THE SIGNATORY]) as duly empowered representative(s) of the Borrower and gives rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower.

5. **External authorisations, public consents and filings.** No authorisations, consents, licences, exemptions, filings, notarisations or registrations are required in [INSERT JURISDICTION] in connection with the execution, delivery or performance of the Agreement in order to give rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower and for the Agreement to be admissible in evidence in [INSERT JURISDICTION].
6. **Tax/Stamp duties.** The execution of the Agreement is not subject to any tax or stamp duties in [INSERT JURISDICTION].
7. **Choice of law.** The submission by the Borrower to the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and secondarily to the laws of the France is legally valid and binding on the Borrower under the laws of [INSERT JURISDICTION].
8. **Arbitration.** The submission by the Borrower to the Arbitral Tribunal set forth under Chapter 4 of the CEB's Loan Regulations with respect to any dispute arising out of the Agreement is legally valid and binding on the Borrower. Any award of such Arbitral Tribunal is enforceable in [INSERT JURISDICTION] in accordance with the terms of Article 3 of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949).

Yours faithfully,

[•]

[INSERT NAME AND TITLE]

APPENDIX 3

DISBURSEMENT REQUEST (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

With reference the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the “Agreement”) between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the CEB) and [BORROWER] (hereinafter, the “Borrower”), [BORROWER] hereby requests the CEB, in accordance with Sub-clause 4.3(a) of the Agreement, to proceed with the disbursement of a Tranche under the specific terms and conditions set out below.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ¹	[●]		
Disbursement Date	[●]		
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]		
Principal Repayment Date(s)	[●]		
Maturity Date	[●]		
Interest Rate	Fixed	Maximum [●] <i>per annum</i>	
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] <i>per annum</i>
		Spread	Maximum [●] basis points
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears		
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]		
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention		
Business Day	[●]		
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]	
	Beneficiary's Bank	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Reference	[●]
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]

[●], on [●].

For the Borrower

(INSERT NAME(S)/TITLE(S))

¹In case of Sub Tranches, a separate Table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub Tranche]

DISBURSEMENT NOTICE (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

In response to your Loan Disbursement Request dated [●] with reference the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the "Agreement") between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the CEB) and [BORROWER] (hereinafter, the "Borrower"), the CEB hereby notifies to the Borrower, in accordance with Sub-clause 4.3(b) of the Agreement, the terms and conditions of the disbursement of the relevant Tranche.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ²	[●]			
Disbursement Date	[●]			
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]			
Principal Repayment Date(s)	[●]			
Maturity Date	[●]			
Interest Rate	Fixed	[●] per annum		
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] per annum	
		Spread	[●] basis points	
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears			
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]			
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention			
Business Day	[●]			
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]		
	Beneficiary's Bank	Name	[●]	
		City	[●]	
		SWIFT	[●]	
		IBAN	[●]	
		Reference	[●]	
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]	
		City	[●]	
		SWIFT	[●]	
		IBAN	[●]	
CEB's account	Beneficiary's Name	Council of Europe Development Bank		
	Beneficiary's SWIFT	CEFPFRPP		
	Beneficiary's Bank	Name	Deutsche Bank	
		City	Frankfurt (Germany)	
		SWIFT	DEUTDEFF	
IBAN		DE44 5007 0010 0928 7384 00		

Paris, on [●]

For the CEB

- [INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

² [In case of Sub-Tranches, a separate table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest Rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub-Tranche.]

APPENDIX 4
Progress Report (TEMPLATE)

LD _____ (2018)

Reporting Template (6-monthly progress and final reports)

PROJECT TITLE: _____

6-MONTH PROGRESS REPORT

REPORTING PERIOD: dd/mm/yyyy – dd/mm/yyyy

Prepared by (name and signature) _____

Department _____

Date _____

Table of Contents

1. Narrative Report

- 1.1 *Summary of the Project*
- 1.2 *Activities Undertaken*
- 1.3 *Results achieved*
- 1.4 *Impact Prospects (to be presented in the completion report)*
- 1.6 *Communication and Visibility Activities*
- 1.7 *Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures*
- 1.8 *Conditions precedent before 1st disbursement, if applicable*

2. Financial Report

Table 1: Costs

Table 2a: Procurement plan

Table 2b: List of awarded contracts

Table 3: Loan utilisation

Table 4: Implementation plan

Table 5: Output/outcome indicators

1. Narrative Report

1.1 Summary of the Project

Title of the Project	
Objective of the project	
Framework Loan Agreement (FLA) signature date	
FLA entry into force	
Estimated total project costs (excluding VAT)	
Approved loan amount	
Maximum CEB financing of total eligible costs (in percentage)	
Implementation period	
Implementing Agency	

1.2 Activities Undertaken

Please describe the progress of activities in relation to the Project, including, but not limited to:

Activity	Progress
Procurement related activities	
Provision of ambulance vehicles to hospitals throughout the country, including photos	

1.3 Results achieved

Please inform about the results achieved, demonstrated by respective indicators.

1.4 Impact Prospects (to be presented in the completion report)

Provide information and comments as appropriate on the Project's contribution to achieving the overall objective

1.5 Communication and Visibility Activities

Please inform about the communication and visibility activities (public announcements, media/newspaper articles that mention CEB and/or other partners) including links of any media events and articles.

1.6 Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures

Provide information on any major constraints/deviations from the plan, especially, but not limited to, problems that risk delaying the project. Explain the reasons for such deviations and propose corrective measures in the table below.

Proposed Action Plan to solve issues (if any):			
Constraint/Deviations	Corrective Measure	Responsible	Completion Date

1.7 Conditions precedent before 1st disbursement, if applicable

Please detail conditions yet to be fulfilled in line with Framework Loan Agreement requirements and inform on the progress in addressing them.

Table 1 - Costs (net of VAT)

in EUR

Country: Moldova

Project: LD _____ (2018)

Project title: _____

Reporting cut-off date: _____

Category of costs	Estimated Costs	Revised Costs	Incurred Expenditure ⁽¹⁾			Future Expenditure		TOTAL COST	% SPENT	Comments
			2017	2018	Total Spent	Up to the Completion	of which next 12 months			
			1	2	3=1+2	4	5			
1 Ambulance type B										
2 Ambulance type C										
3 Contingency										
TOTAL										

Financing sources										% of the total costs	
1	CEB loan										
2	Government										
TOTAL											

TABLE 2a - PROCUREMENT PLAN FOR YEAR ...

Country: Moldova
 Project: LD _____ (2018)
 Project title: _____

Reporting cut-off date: _____

1. Civil Works

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR / POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

2. Goods

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR / POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

3. Services

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Description of Assignment	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Selection Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR / POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

Column 5 please specify the financing source expected to be used (e.g. CEB, Government, other).

TABLE 2b - LIST OF AWARDED CONTRACTS (VAT excluded)

Country: **Moldova**

Project: LD _____ (2018)

Project title: _____

Reporting cut-off date: _____

Contract Description			Supplier / Contractor		Contract Provision			Category of contracts [2]	Procurement Procedure followed	Short listing or pre-qualification (if applicable)		Period of implementation			Take over date (works/equipment)	Modification (Comments)
Ref.	Title	Scope of the Contract	Name	Country	Currency	Amount	equivalent in EUR [1]			Number of candidates applying	Number of candidates pre-qualified / Short listed	Date of contract signature / Start date	Duration (in months)	End date		
									Method [3]							
									Date of Contract Notice							
									Bids received on							
									Award decision on							
									Number of tenders received							
									Complaints / Appeals received (Y for yes; N for no)							
									Method [3]							
									Date of Contract Notice							
									Bids received on							
									Award decision on							
									Number of tenders received							
									Complaints / Appeals received (Y for yes; N for no)							

[1] C.V. - Counterpart in EUR at the exchange rate in force at the date of contract signing

Acronyms to be used: **W** for Works, **G** for Goods and **S** for services.

Acronyms to be used for **International Procurement Procedures**: **OP** - Open Procedures, **RP** - Restricted Procedures; **CD** - Competitive Dialogue; **NPP** - Negotiated Procedures with publication; **NPNP** - Negotiated Procedure without publication.

Acronyms to be used for **National Procurement Procedures**: **NCT** - National Competitive Tendering; **DC** - Direct Contracting (subject to prior CEB's approval); **SH** - Shopping; **BOR** - Borrower's Own Resources

[2] C.V. - Counterpart in EUR at the exchange rate in force at the date of payment

TABLE 3 - LOAN UTILISATION

Country: Moldova

Project: LD _____ (2018)

Project title: _____

Reporting cut-off date: _____

Nr. TRANCHE	Disbursement Date	AMOUNT OF THE TRANCHE DISBURSED (IN EUR)	EXCHANGE RATE (at date of transfer)	COUNTERVALUE (in LOCAL CURRENCY)	PAYMENTS			MODIFICATIONS COMMENTS
					Payment date	Description	Amount paid	
1	2	3	4	5	7	8	9	11
1.								
2.								
3.								

Table 4 - IMPLEMENTATION PLAN

Country: Moldova

Project: LD _____ (2018)

Project title: _____

Reporting cut-off date: _____

Activities (indicative list, subject to revision)			2018												2019												% of completion
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1. Procurement procedure																											
1.1.	Preparation of the tender dossier, including CEB review	Baseline*																									
		Actual **																									
1.2.	Milestone: Tender publication	Baseline																									
		Actual																									
1.3.	Tender process (from publication to receipt of bids)	Baseline																									
		Actual																									
1.4.	Tender evaluation, including CEB review	Baseline																									
		Actual																									
1.5.	Milestone: Contract signature	Baseline																									
		Actual																									
2. Supply of ambulances																											
2.1.	Supply of ambulances type B	Baseline																									
		Actual																									
2.2.	Milestone: Acceptance of ambulances type B	Baseline																									
		Actual																									
2.3.	Supply of ambulance type C	Baseline																									
		Actual																									
2.4.	Milestone: Acceptance of ambulances type B	Baseline																									
		Actual																									
3. Monitoring of outcome indicators																											

*Baseline implementation plan = plan presented in the FLA

**Actual implementation plan = revised plan at the time of reporting

Please mark the milestones with ◆

TABLE 5a: OUTPUT/OUTCOME INDICATORS

Country: Moldova
 Project: LD _____ (2018)
 Project title: _____ Reporting cut-off date: _____

INDICATOR	Distribution of ambulances		Number of population covered by the Pre-hospital Emergency Care Station/ Sub-Station	Situation before project financing (per Station/ Sub-station)		Project target (per Station/ Sub-Station)		Project Output (per Station/ Sub-Station)	
	Pre-hospital Emergency Care Zone	Station/ Sub-Station		Number of ambulances	Remaining useful life (in years)	Government funded	CEB loan funded	Government funded	CEB loan funded
Number of Ambulances type B	North								
	Centre								
	South								
	UTA Gagauzia								
	Chisinau								
	Sub Total Ambulance type B								
Number of Ambulances type C	North								
	Centre								
	South								
	UTA Gagauzia								
	Chisinau								
	Sub Total Ambulance type C								
TOTAL AMBULANCES									

TABLE 5b: OUTPUT/OUTCOME INDICATORS

Country: Moldova
 Project: LD _____ (2018)
 Project title: _____ Reporting cut-off date: _____

INDICATOR	Situation before the project financing	Situation after project financing
Average number of emergency calls received per year countrywide		
Average number of emergency calls responded per year countrywide		
Percentage of calls responded (out of the total number received)		
Average ambulance response time for category 1 calls (life-threatening) (in minutes)		
Average ambulance response time for other categories of emergency calls (in minutes)		
Patients with early mortality (within the first 24h) admitted by the Emergency Care/ Hospital		



CEB

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DE CONSEIL DE EUROPE

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE EUROPE

Council of Europe Development Bank

Loan regulations

(Adopted by the Administrative Council by
Resolution 1587, on 17 November 2016)

Edition updated in November 2016

CHAPTER 1

Object of the Loan Regulations

ARTICLE 1.1

Object of the Loan Regulations

The present Loan Regulations lay down the general conditions governing loans granted by the Bank and guarantees thereof.

ARTICLE 1.2

Conflict between the Loan Regulations and provisions of loan and guarantee agreements

The Bank may provide for exceptions to the conditions laid down in these regulations. In the event of conflict between the provisions of these regulations and one or more provisions of loan agreements or guarantee agreements, the latter provisions shall prevail.

CHAPTER 2

Conditions governing loans granted by the Bank and guarantees thereof

ARTICLE 2.1

Purpose of the loan

Loans granted by the Bank shall finance projects approved by the Administrative Council, eligible under the Bank's Applicable Rules.

ARTICLE 2.2

Loans and guarantees

Loans granted by the Bank in accordance with Article VII, 1 of the Articles of Agreement shall be covered by adequate guarantees as provided for in Article VII, 2 of the Articles of Agreement.

A guarantor shall be released from his obligations by execution thereof, but only in so far as he has fulfilled them.

Such obligations shall not be subject to any demands upon or action against the guarantor; they shall, however, be subject to a notice from the Bank to the guarantor informing the latter of the failure of the borrower to fulfil his obligations vis-à-vis the Bank.

The obligations of the guarantor shall not be affected by any extension of time, forbearance or concession granted to the borrower, nor by any assertion of, or failure to assert any right or remedy against the borrower or in respect of any security for the loan, nor by any failure of the borrower to comply with any requirements of any law, decree or regulations of the guarantor or of any political or administrative authority under the guarantor.

ARTICLE 2.3

State Guarantees

The State Guarantee may be given by special contract between the Bank and the guarantor or by the endorsement of the loan agreement by the guarantor.

ARTICLE 2.4

Loan Agreement

For each project approved by the Administrative Council the Bank shall enter into a framework loan agreement. Each disbursement shall be separately documented and requires the conditions set out in the framework loan agreement to be met.

CHAPTER 3

Suspension and cancellation of undisbursed loans; early reimbursement of loans; voluntary early reimbursement of loans

ARTICLE 3.1

Suspension or cancellation by the borrower of undisbursed loans following the signature of a loan agreement

Following the entering into a loan agreement between the Bank and the borrower, were this latter to cancel or suspend all or part of a loan before it has been fully or partly disbursed, the borrower shall be required to compensate the Bank for the loss sustained as a result of such cancellation or suspension by paying a single commission at a rate to be fixed by the Bank in relation to the proportion of the loan cancelled or suspended. This provision shall also apply to the guarantor.

ARTICLE 3.2

Voluntary early reimbursement of disbursed loans at the request of the borrower

A borrower may be authorised by decision of the Bank to reimburse a loan in advance of maturity. The conditions of such reimbursement shall be decided by the Bank.

ARTICLE 3.3

Early reimbursement of disbursed loans

The Bank may demand early reimbursement of disbursed loans in the following cases:

- (a) where the borrower or guarantor fails to repay the principal or pay the interest or any other sum due under a loan agreement or guarantee agreement between the Bank and the borrower or under a loan agreement or guarantee agreement between the Bank and the guarantor, whether their default relates to the agreement in question or to any other agreement between the Bank and the same borrower or guarantor;
- (b) where the borrower or guarantor fails to fulfil an obligation arising out of any other stipulation or clause in these regulations or in a loan agreement or a guarantee agreement, whether the default relates to the agreement in question or to any other agreement between the Bank and the same borrower or guarantor and where the interests and objectives of the Bank are prejudiced thereby;

- (c) where an exceptional situation arises which makes the fulfilment of the borrower's or guarantor's obligations uncertain;
- (d) where the borrower or guarantor takes or authorises any measure or institutes or allows to be instituted any proceedings whereby any property belonging to him is or may be assigned, transferred, or delivered in any way whatsoever to an official receiver, assignee, liquidator or other person, whether that person be appointed by the borrower, a court, or the guarantor, or be acting in pursuance of any law, and where the said measure or proceedings result in, or provide for, the distribution of such property among the creditors of the borrower or guarantor;
- (e) where the guarantor or any competent governmental authority takes any action to dissolve or to put an end to the activities of the borrower or to suspend its operations;
- (f) in the case of loans granted to a member of the Bank, where the borrower or the guarantor ceases to be a member of the Bank;
- (g) (i) in the case of misprocurement, corruption, fraud, or money laundering, where the borrower has not taken timely and appropriate actions to prevent or remedy the situation arising from such misprocurement, corruption, fraud, or money laundering;
- (ii) where the implementation of the project financed by the Bank leads to a violation of the Bank's Environmental and Social Safeguards Policy;
- (iii) where the implementation of the project financed by the Bank leads to a violation of the European Convention on Human Rights and the European Social Charter;
- (h) where any other event specified in the loan agreement or the guarantee agreement occurs, giving rise to the application of this article.

ARTICLE 3.4

Time Allowed

In case of loans to one of the members of the Bank, early reimbursement pursuant to article 3.3 above is conditional upon

- (a) any of the contingencies set forth in Article 3.3 (a) having prevailed for more than thirty calendar days;
- (b) one of the contingencies set forth in Article 3.3(b) of the same article has prevailed for more than sixty calendar days.

ARTICLE 3.5

Suspension by the Bank of undisbursed loans

If any of the contingencies described in Article 3.3 should arise, the Bank may at any time suspend all or part of the disbursement of further tranches of the loan by giving notice to the borrower and to the guarantor.

Suspension shall end on the date on which the Bank notifies the borrower and the guarantor that the cause of suspension is no longer operative.

ARTICLE 3.6

Cancellation by the Bank of undisbursed loans

If any of the contingencies described in Article 3.3 arises, the Bank may also, by notifying the borrower and the guarantor, cancel permanently all or part of the undisbursed loan. Such a decision to cancel a loan may also be taken after a suspension.

ARTICLE 3.7

Commission applicable to cases set out in Article 3.1

Should the Bank sustain a loss as a result of suspension, cancellation or early reimbursement, as provided above, the single commission specified in Article 3.1 shall also be payable.

CHAPTER 4

Settlement of disputes in respect of loans from the Bank or guarantees pertaining thereto

ARTICLE 4.1

Arbitration

Any dispute between the parties to the loan agreement and, where applicable, the guarantee agreement in respect of the interpretation or execution of such agreements or in respect of a claim by one of the said parties against another arising out of the loan agreement the guarantee agreement, or these regulations, which has not been settled by agreement between the parties shall be submitted for arbitration in the manner prescribed below.

ARTICLE 4.2

Commencement of arbitration proceedings

Arbitration proceedings may be instituted by any one of the parties specified in the preceding section by means of a request notified to all the other parties; the request shall state the nature and subject of the dispute and set forth the claims to be submitted for arbitration.

ARTICLE 4.3

Appointment of the arbitral tribunal

In any arbitration proceedings instituted in pursuance of this article, the borrower or the guarantor (if any) may be a party alongside the guarantor or the borrower as the case may be.

For any dispute submitted for arbitration in pursuance of this article, an arbitral tribunal shall be set up. It shall consist of three arbitrators appointed as follows:

- a) one arbitrator shall be appointed by the Bank;
- b) a second arbitrator shall be appointed by the borrower or, where applicable, by agreement between the borrower and the guarantor or, failing such agreement, by the guarantor;

- (c) a third arbitrator, called the umpire, who shall act as President of the arbitral tribunal, shall be appointed by common consent between the parties or, failing such consent, by the President of the European Court of Human Rights or, should the latter have the nationality of the guarantor or be of the same nationality as the borrower, by the Vice-President of the Court or, if the latter is in the same situation, by the senior of those Judges of the Court who neither have the nationality of the guarantor nor are of the same nationality of the borrower;
- (d) the procedure described in the preceding paragraph shall take place, at the instance of one of the parties to the dispute, if, within one month after notice has been given of the request for arbitration, no agreement has been reached regarding the appointment of an umpire;
- (e) where one of the parties appoints no arbitrator, the umpire shall appoint the said arbitrator.

ARTICLE 4.4

Place of arbitration

The arbitral tribunal shall hold its first sitting on such date and at such place as shall be appointed by the umpire. Thereafter, the tribunal shall decide itself where and when it shall sit

ARTICLE 4.5

Law applicable to arbitration proceedings

The arbitral tribunal shall decide all questions relating to its competence. It shall lay down its own rules of procedure and shall choose the law which shall be applicable, unless that law is specified in the contracts or in the arbitration agreement, bearing in mind the provisions of Article 1 (3) of the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. All decisions of the tribunal shall be by majority vote.

Domestic law may apply in a particular case provided that it does not derogate from the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe and from the Articles of Agreement.

ARTICLE 4.6

Award of the arbitral tribunal

All awards of the arbitral tribunal shall set out the grounds for the decision. They shall be final and binding upon all the parties referred to in Article 4.3. They may be rendered in default of submissions.

ARTICLE 4.7

Cost of arbitration

The party against whom the award is made shall bear the costs of the arbitration proceedings unless the arbitral tribunal decides otherwise or the parties have agreed otherwise by a clause in the loan contract or the guarantee contract. The arbitral tribunal shall give a final ruling on any dispute in respect of costs.

ARTICLE 4.8

Enforcement of arbitral awards

The loan agreement and the guarantee agreement shall contain whatever provisions are required to ensure, in respect of the Bank and in respect of the borrower and the guarantor, compliance with any awards made in pursuance of this chapter.

If, within one month after the originals of the award have been delivered to the parties, the award has not been complied with, any of the parties specified in Article 4.3 may institute proceedings for the enforcement of the award. The court which shall have jurisdiction for such proceedings shall be that designated by the rules of civil procedure of the State concerned.

CHAPTER 5

Miscellaneous provisions

ARTICLE 5.1

Entry into force

The date of entry into force of a loan agreement or a guarantee agreement shall be specified therein. It may be specified subject to a condition, in which case the contract shall not come into force until that condition has been fulfilled and the Bank has been duly notified by the Borrower and/or the Guarantor.

Should the condition governing the entry into force of a loan agreement or a guarantee agreement not be fulfilled, the borrower or the guarantor shall, if the Bank has sustained a loss, be required to pay to the Bank a single commission at a rate to be fixed by the Bank in relation to the amount specified in the loan contract.

ARTICLE 5.2

Discharge of obligations

The loan agreement and the guarantee agreement and the obligations of the parties thereunder, save for those regarding the ex-post evaluation of the project as provided for in the loan agreement shall cease as soon as the whole of the loan principal as well as interest and any other charges in respect of the loan or the loan guarantee have been paid.

ARTICLE 5.3

Notices

Any notice or request which must or may be given or made under the terms of these regulations or loan agreements or guarantee agreements shall be given or made in writing.

ARTICLE 5.4

Copies

Loan agreements and guarantee agreements may be drawn up in more than one copy, each of which shall be regarded as an original.

ARTICLE 5.5

Language of Loan Regulations

These regulations have been drawn up in English and in French, both versions being equally authentic.

CHAPTER 6

Definitions

Applicable Rules means the Third Protocol to the General Agreement on the Privileges and Immunities of the Council of Europe, the Articles of Agreement of the Bank, the Loan Regulations, the Loan and Project Financing Policy, the Environmental and Social Safeguards Policy, the Guidelines for Procurement of Supplies, Works and Services and the Anti-corruption Charter.

Bank means the Council of Europe Development Bank

European Convention on Human Rights means the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, 4 November 1950, CETS n° 5

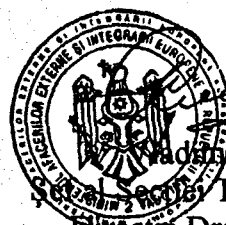
European Social Charter means the European Social Charter, 3 May 1996, CETS n°163, as amended from time to time.

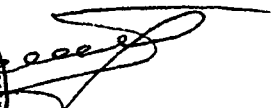
State Guarantees means guarantees given by a member state of the Bank to the benefit of the bank with respect to loans granted by the Bank to any legal person in a member state.

DSY

P. F.

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică a Acordului-cadru de împrumut dintre Guvernul Republicii Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea Proiectului privind procurarea ambulanțelor, semnat la Chișinău, la 12 iulie 2018, originalul căruia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.




Gabriel SACAGIU,
Secretar de Stat Tratatate Multilaterale,
Direcția Drept Internațional,
Ministerul Afacerilor Externe și
Integrării Europene